JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 26 FEBRUARY 1993 | No. 1993/39 | VENDREDI 26 FEVRIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 26 February 1993

Vendredi 26 février 1993

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Morning*	3178th meeting	Security Council Chamber	Matin*	3178e séance	Salle du Conseil de sécurité

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

* A l'issue des consultations plénières.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

COMITE DU CONSEIL SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

3.30 p.m.-6 p.m.	16th meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30 à 18 heures	16e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	459th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	460th meeting	Conference Room 1

1. Industrial statistics [6] (E/CN.3/1993/9)
2. Service statistics [7] (E/CN.3/1993/10)
3. Demographic and social statistics [9] (E/CN.3/1993/12):
   (a) Population and housing censuses (Section I.B);
   (b) Civil registration and vital statistics;
   (c) Statistics on special population groups;
   d) Statistics on the advancement of women (Section IV)
4. Environment statistics [10] (E/CN.3/1993/13)
5. Tourism statistics [11] (E/CN.3/1993/14 and PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/83)
6. Development indicators [12 (b)] (E/CN.3/1993/16)
7. Technical cooperation [13]
   (a) Technical cooperation in statistics (E/CN.3/1993/17)
   (d) Monitoring the achievement of social goals in the 1990s (E/CN.3/1993/20)
8. Fundamental principles of official statistics [16] (E/CN.3/1993/26)

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Organizational session

11 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Provisional agenda and organization of work of the Commission at its first substantive session [3] (E/CN.17/1993/L.1)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-septième session

10 heures à 13 heures	459e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	460e séance	Salle de conférence 1

1. Statistiques de l'industrie [6] (E/CN.3/1993/9)
2. Statistiques des services [7] (E/CN.3/1993/10)
3. Statistiques démographiques et sociales [9] (E/CN.3/1993/12):
   a) Recensements de la population et de l'habitation (section I.B)
   b) Statistiques de l'état civil et de l'enregistrement des faits d'état civil
   c) Statistiques concernant des groupes particuliers de population
   d) Statistiques de la promotion de la femme (section IV)
4. Statistiques de l'environnement [10] (E/CN.3/1993/13)
5. Statistiques du tourisme [11] (E/CN.3/1993/14 et PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/83)
6. Indicateurs du développement [12 b)] (E/CN.3/1993/16)
7. Coopération technique [13]
   a) Coopération technique dans les statistiques (E/CN.3/1993/17)
   d) Suivi de la réalisation des objectifs sociaux au cours des années 90 (E/CN.3/1993/20)
8. Principes fondamentaux des statistiques officielles [16] (E/CN.3/1993/26)

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Session d'organisation

11 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ordre du jour provisoire et organisation des travaux de la première session de fond de la Commission [3] (E/CN.17/1993/L.1)

2. Outline of a multi-year thematic programme of work for the Commission [4] (E/CN.17/1993/2)

3. Other organizational issues [5]

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Chamber

• • •

GENERAL ASSEMBLY

There will be a briefing by the Secretariat on questions related to the work of the FIFTH COMMITTEE at the resumed forty-seventh session of the General Assembly *today*, 26 February 1993, at 10.30 a.m., in Conference Room 5.

• • •

Delegations interested on ARTICLE 50 OF THE CHARTER are invited to meet *today*, 26 February 1993, at 3 p.m. in Conference Room D.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1993 session of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION will be held from 1 to 19 March 1993 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.182/L.74. The opening meeting (167th meeting of the Committee) will be held on Monday, 1 March, at 3 p.m. in Conference Room 2.

• • •

Informal open-ended consultations on Article 11 of the Statute of the UNITED NATIONS ADMINISTRATIVE TRIBUNAL relating to the establishment and mandate of the Committee on Applications for Review and Administrative Tribunal Judgements will be held on Monday, 1 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

2. Grandes lignes d'un programme de travail thématique pluriannuel de la Commission [4] (E/CN.17/1993/2)

3. Autres questions d'organisation [5]

AUTRES REUNIONS

GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

Le Secrétariat tiendra une réunion d'information sur les questions relatives aux travaux de la CINQUIEME COMMISSION à la reprise de la quarante-septième session de l'Assemblée générale *aujourd'hui* 26 février 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

Les délégations intéressées par l'ARTICLE 50 DE LA CHARTE sont invitées à se réunir *aujourd'hui*, 26 février 1993 à 15 heures dans la salle de conférence D.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La session de 1993 du COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION se tiendra au Siège du 1er au 19 mars 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.182/L.74. La séance d'ouverture (167e séance du Comité) aura lieu le lundi 1er mars à 15 heures dans la salle de conférence 2.

• • •

Des consultations officieuses à participation non limitée sur l'Article 11 des statuts du TRIBUNAL ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES relatif à l'établissement et au mandat du Comité des demandes de réformation de jugements du Tribunal administratif auront lieu le lundi 1er mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

The DISARMAMENT COMMISSION will hold an open-ended consultation on all matters related to its resumed organizational session. The meeting will take place on Monday, 1 March 1993, at 3 p.m. in Conference Room 3. All Member States are invited to attend.

• • •

The third session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE will be held from 1 to 12 March 1993 in the Economic and Social Council Chamber.

• • •

The 1993 organizational meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Tuesday, 2 March 1993, at 10 a.m. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Election of officers
2. Adoption of the agenda (A/AC.172/150)
3. Organization of work for 1993 and 1994-1995
4. Programme of work for 1993
5. Other business

• • •

There will be an informal open-ended meeting of the FRIENDS OF THE CHAIRMAN OF THE FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY on Wednesday, 3 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

• • •

The meeting of the organizational session of the PREPARATORY COMMITTEE OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II) will be held from 3 to 5 March 1993 in the Trusteeship Council Chamber. The annotated provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.165/PC/1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives who will be attending the session to the UNCHS New York Office (Room DC2-0943, extension 3-4200).

• • •

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra des consultations à participation non limitée sur toutes les questions relatives à la reprise de sa session d'organisation. La réunion aura lieu le lundi 1er mars 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Tous les Etats Membres sont invités.

• • •

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE tiendra sa troisième session du 1er au 12 mars 1993 dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

La réunion d'organisation de 1993 du COMITE DES CONFERENCES se tiendra le mardi 2 mars 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire de la réunion sera le suivant :

1. Election du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/150)
3. Organisation des travaux pour 1993 et 1994-1995
4. Programme de travail pour 1993
5. Questions diverses

• • •

Les AMIS DU PRESIDENT DE LA PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendront une réunion à participation non limitée le mercredi 3 mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

La réunion de la session d'organisation du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II) aura lieu du 3 au 5 mars 1993 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document A/CONF.165/PC/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants qui participeront à la session au Bureau de New York du CNUEH (bureau DC2-0943, poste téléphonique 3-4200).

* * *

The FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene its meetings from 8 to 12 March 1993, pursuant to General Assembly decision A/47/422 under agenda item 63 entitled "Review of the implementation of the recommendations and decisions adopted by the General Assembly at its tenth special session".

* * *

The FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene beginning, 8 March 1993, to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session.

The 54th meeting of the Committee will be held on Monday, 8 March 1993, at 10 a.m. in Conferencen Room 3, to consider agenda item 153 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The eleventh session of the INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING of the COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 4 to 12 March 1993. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/AC.3/1993/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Working Group, Mr. A. De Barros (Room S-2977C, extension 3-2320).

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 77 OF THE WHOLE will hold a meeting at FAO Headquarters (Rome) on Wednesday, 3 March 1993, from 9.30 a.m. to 1 p.m., in preparation for the meeting of the participants' assembly on the Global Environmental Facility. The meeting will be held in Room 209 (Building C). The direct telephone numbers for Room 209 are the following: 57-97-6951 or 57-97-6958.

* * *

La PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE se réunira du 8 au 12 mars 1993, conformément à la décision A/47/422 prise par l'Assemblée générale au titre du point 63 de l'ordre du jour intitulé "Examen de l'application des recommandations et décisions adoptées par l'Assemblée générale à sa dixième session extraordinaire".

* * *

A partir du 8 mars 1993, la CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE reprendra ses travaux pour examiner les questions restant à l'ordre du jour de la quarante-septième session.

La Commission tiendra sa 54e séance le lundi 8 mars 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner le point 153 de l'ordre du jour (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La onzième session du GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET DE PUBLICATION de la COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES aura lieu au Siège du 4 au 12 mars 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/AC.3/1993/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Groupe de travail, M. A. De Barros (bureau S-2977C, poste 3-2320).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion au Siège de la FAO (Rome) le mercredi 3 mars 1993, de 9 h 30 à 13 heures, pour préparer la réunion de l'assemblée des participants sur le Fond pour l'environnement mondial. La réunion aura lieu dans la Salle 209 (Bâtiment C). Les numéros de téléphone de la Salle 209 sont les suivants : 57-97-6951 ou 57-97-6958.

• • •

World Bank Special Briefing on East Asia and Pacific Region

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Gautam S. Kaji, the World Bank's Vice-President for the East Asia and Pacific Region, will make a presentation on "Lessons from East Asia's Development Experience and Challenges during the 1990s". The presentation, which will be followed by a discussion period, will include: (a) Factors vital to East Asia's remarkable economic achievements;(b) Major challenges for the 1990s; and (c) Interaction between domestic efforts and global developments. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

The briefing will be held on Friday, 5 March 1993, from 10 a.m. to 12 noon in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Exposé spécial de la Banque mondiale sur la région Asie de l'Est et Pacifique

A l'occasion d'une réunion spéciale patronnée par la Banque mondiale, M. Gautam S. Kaji, Vice-Président de la Banque mondiale pour la région Asie de l'Est et Pacifique, fera un exposé sur les leçons à retenir de l'expérience et des problèmes du développement en Asie de l'Est durant les années 90. L'exposé sera suivi d'un débat et portera sur les aspects suivants : a) les principaux facteurs à l'origine des réalisations économiques remarquables en Asie de l'Est; b) les grands problèmes des années 90; c) l'interaction des mesures internes et des évènements mondiaux. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion aura lieu le vendredi 5 mars 1993 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 25 February 1993

SECURITY COUNCIL

3177th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement (S/25334) on behalf of the Council.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirtieth session

429th meeting

Matters relating to life sciences, including space medicine [10]

A statement was made by the representative of the Russian Federation.

Other matters [15]

Statements were made by the representatives of Germany and the United States, as well as by the representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO).

430th meeting

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]: *report of the Working Group of the Whole*

The Subcommittee adopted the report of the Working Group of the Whole to Evaluate the Implementation of the Recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE 82) on the work of its seventh session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.8).

Jeudi 25 février 1993

CONSEIL DE SECURITE

3177e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration (S/25334) au nom du Conseil.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trentième session

429e séance

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [10]

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration.

Questions diverses [15]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne et des Etats-Unis, ainsi que par le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO).

430e séance

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5] : *rapport du Groupe de travail plénier*

Le Sous-Comité adopte le rapport du Groupe de travail plénier chargé d'évaluer l'application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE 82) sur les travaux de sa septième session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.8).

Use of nuclear power sources in outer space [7]: *report of the Working Group*

The Subcommittee adopted the report of the Working Group on the Use of Nuclear Power Sources in Outer Space on the work of its tenth session (A/AC.105/C.1/WG.5/L.31).

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [16]

The Subcommittee concluded its work by adopting its draft report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space (A/AC.105/C.1/L.189 and Add.1 and 2). Statements were made by the representatives of India, Ecuador, Germany, France, the United States and Pakistan, as well as by the Chairman.

WORKING GROUP ON THE USE OF NUCLEAR POWER SOURCES IN OUTER SPACE
Tenth session — 5th meeting

The Working Group adopted the draft report on the work of its tenth session (A/AC.105/C.1/WG.5/L.31). Statements were made by the representatives of Germany, the United States, France, India, the United Kingdom, Sweden, Poland and the Russian Federation.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE 82)
Seventh session — 31st meeting

The Working Group of the Whole adopted the draft report on the work of its seventh session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.8).

Utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [7] : *rapport du groupe de travail*

Le Sous-Comité adopte le rapport du Groupe de travail sur l'utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace sur les travaux de sa dixième session (A/AC.105/C.1/WG.5/L.31).

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [16]

Le Sous-Comité termine ses travaux en adoptant son projet de rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (A/AC.105/C.1/L.189 et Add.1 et 2). Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de l'Equateur, de l'Allemagne, de la France, des Etats-Unis et du Pakistan, ainsi que par le Président.

WORKING GROUP ON THE USE OF NUCLEAR POWER SOURCES IN OUTER SPACE
Tenth session — 5th meeting

Le Groupe de travail adopte le projet de rapport sur les travaux de sa dixième session (A/AC.105/C.1/WG.5/L.31). Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, des Etats-Unis, de la France, de l'Inde, du Royaume-Uni, de la Suède, de la Pologne et de la Fédération de Russie.

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER CHARGE D'EVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATSMOSPHERIQUE (UNISPACE 82)
Septième session — 31e séance

Le Groupe de travail plénier adopte le projet de rapport sur les travaux de sa septième session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.8).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-seventh session — 457th meeting

International economic classifications [5]

(a) Implementation of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Rev.3, and the Provisional Central Product Classification (CPC)

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Argentina, Australia, China, France, Poland, the Russian Federation, Sweden, the United Kingdom and the United States.

The observers for Canada, Italy and Slovakia also made statements.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-septième session — 457e séance

Classifications économiques internationales [5]

a) Application de la classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI), Rev.3, et de la version provisoire de la classification centrale de produits (CPC)

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, de l'Australie, de la Chine, de la France, de la Pologne, de la Fédération de Russie, de la Suède, du Royaume-Uni et des Etats-Unis.

Les observateurs du Canada, de l'Italie et de la Slovaquie font des déclarations.

The representative of the International Monetary Fund made a statement.

A statement was also made by the observer of the European Communities.

The Commission thus concluded its discussion of item 5 (a).

(b) International Classification of Status in employment (ICSE)

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the International Labour Organisation.

Statements were made by the representative of China, Germany, Ghana, India, Jamaica, Japan, Mexico, Morocco and the United Kingdom.

The observer for Italy also made a statement.

The representative of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean made a statement.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of agenda item 5 (b).

General development and integration of methodological work, including development indicators [12]

(a) General development and integration of methodological work

The Commission began its consideration of agenda item 12 and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of Australia, Japan, the Russian Federation and the United Kingdom.

The observer for Canada made a statement.

A statement was also made by the representative of the General Agreement for Tariffs and Trade, in his capacity as Convenor of the Task Force on International Trade Statistics.

The observer of the Customs Cooperation Council also made a statement.

The representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made a statement.

458th meeting

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Australia, India,

Le représentant du Fond monétaire international fait une déclaration.

L'observateur des Communautés européennes prend également la parole.

La Commission termine ainsi le débat sur le point 5 a).

b) Classification internationale d'après la situation dans la profession (CISP)

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de l'Organisation internationale du Travail.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de l'Allemagne, du Ghana, de l'Inde, de la Jamaïque, du Japon, du Mexique, du Maroc et du Royaume-Uni.

L'observateur de l'Italie fait une déclaration.

Le représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des statistiques prend également la parole.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 b) de l'ordre du jour.

Evolution générale et intégration des travaux méthodologiques, y compris les indicateurs du développement [12] :

a) Evolution générale et intégration des travaux méthodologiques

La Commission commence l'examen du point 12 en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, du Japon, de la Fédération de Russie et du Royaume-Uni.

L'observateur du Canada fait une déclaration.

Le représentant de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, en qualité de convocateur de l'Equipe de travail sur les statistiques du commerce international, fait une déclaration.

L'observateur du Conseil de coopération douanière prend également la parole.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

458e séance

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Australie, de

Jamaica, Mexico, the Netherlands and Sweden.

The observers for Canada and Italy made statements.

The representative of the General Agreement for Tariffs and Trade made a statement.

The observer of the Customs Cooperation Council also made a statement.

The Chairman made a statement.

The representative of the Statistical Division also made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of agenda item 12 (a).

Price statistics [8]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement from the representative of the Statistical Division.

Statements were also made by the representatives of Brazil, China, the Czech Republic, France, Germany, India, Japan, the Russian Federation, the United Kingdom, the United States and Zambia.

The representative of the World Bank made a statement.

A statement was also made by the observer of the Commonwealth of Independent States.

The representatives of the Economic Commission for Africa and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made statements.

The representative of the Statitiscal Division made a statement.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of item 8.

Technical cooperation [13]

(b) National Household Survey Capability Programme (NHSCP)

(c) Social Dimensions of Adjustment (SDA) Programme and the Living Standards Measurement Study (LSMS)

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

l'Inde, de la Jamaïque, du Mexique, des Pays-Bas et de la Suède.

Les observateurs du Canada et de l'Italie font des déclarations.

Le représentant de l'Accord sur les tarifs douaniers et le commerce fait une déclaration.

L'observateur du Conseil de coopération douanière prend également la parole.

Le Président fait une déclaration.

Le représentant de la Division des statistiques fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen du point 12 a) de l'ordre du jour.

Statistiques des prix [8]

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Brésil, Chine, République tchèque, France, Allemagne, Inde, Japon, Fédération de Russie, Etats-Unis et Zambie.

Le représentant de la Banque mondiale fait une déclaration.

L'observateur de la Communauté des Etats indépendants prend également la parole.

Les représentants de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique font des déclarations.

Le représentant de la Division des statistiques fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des statistiques prend également la parole.

La Commission termine ainsi l'examen du point 8.

Coopération technique [13]

b) Programme des dispositifs nationaux d'enquête sur les ménages

(c) Dimensions sociales de l'ajustement (DSA) et Etude de la mesure des niveaux de vie

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Statements were made by the representatives of France, Ghana, Jamaica, Kenya, the United Kingdom and Zambia.

The representative of the World Bank made a statement.

The observer of the Commonwealth of Independent States also made a statement.

The representatives of the Economic Commission for Africa and the Economic Commission for Latin American and the Caribbean also made statements.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Commission concluded its discussion of items 13 (b) and (c).

Les représentants de la France, du Ghana, de la Jamaïque, du Kenya, du Royaume-Uni et de la Zambie font des déclarations.

Le représentant de la Banque mondiale fait une déclaration.

L'observateur de la Communauté des Etats indépendants prend également la parole.

Les représentants de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes font des déclarations.

Le représentant de la Division des statistiques fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen des alinéas b) et c) du point 13.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Organizational session — 3rd meeting

Outline of a multi-year thematic programme of work for the Commission [4]

The Commission continued consideration of the item and statements were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77), the United States, Australia, Tunisia, Japan, Canada, the Netherlands and India.

The observer for Denmark (on behalf of the European Community and its Member States) made a statement.

4th meeting

Provisional agenda and organization of work of the Commission at its first substantive session [3]

The Commission continued consideration of the item and statements were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77), the United States, Australia, Sri Lanka, India, China, Cuba and Canada.

The observer for Denmark (on behalf of the European Community and its Member States) made a statement.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development responded to questions raised.

Outline of a multi-year thematic programme of work for the Commission [4]

The Commission continued consideration of the item and statements were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77), Japan, the United States, Austria, Canada and China.

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Session d'organisation — 3e séance

Grandes lignes d'un programme de travail thématique pluriannuel de la Commission [4]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Colombie (au nom du Groupe dse 77), des Etats-Unis, de l'Australie, de la Tunisie, du Japon, du Canada, des Pays-Bas et de l'Inde.

L'observateur du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

4e séance

Ordre du jour provisoire et organisation des travaux de la première session de fond de la Commission [3]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Colombie (au nom du Groupe des 77), des Etats-Unis, de l'Australie, de Sri Lanka, de l'Inde, de la Chine, de Cuba et du Canada.

L'observateur du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable répond aux questions posées.

Grandes lignes d'un programme de travail thématique pluriannuel de la Commission [4]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Colombie (au nom du Groupe des 77), du Japon, des Etats-Unis, de l'Autriche, du Canada et de la Chine.

The observer for Denmark (on behalf of the European Community and its Member States) made a statement.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development responded to questions raised.

• • •

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 24 FEBRUARY 1993

36th (closed) meeting

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories, including [12]:

(b) Study of situations which appear to reveal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations Established by Economic and Social Council resolution 1990/41 of 25 May 1990

The Commission began its consideration of the item in closed session.

37th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 12 (b) in closed session.

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]:

(a) Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

(b) Status of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

(c) Question of enforced or involuntary disappearances

(d) Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: Commission for the Defence of

L'observateur du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable répond aux questions posées.

• • •

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 24 FEVRIER 1993

36e séance (privée)

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants, et notamment [12] :

b) Etudes des situations qui semblent révéler l'existence d'en ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux résolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) du Conseil économique et social : rapport du Groupe de travail des situations créé par la résolution 1990/41 du Conseil économique et social, en date du 25 mai 1990

La Commission commence l'examen de cette question en séance privée.

37e séance

La Commission poursuit l'examen du point 12 b) en séance privée.

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10] :

a) Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

b) Etat de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

c) Question des disparitions forcées ou involontaires

d) Question concernant un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Commission pour la défense

Human Rights in Central America, Arab Lawyers Union, African Association of Education for Development and World Federation of Trade Unions.

38th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 10 and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: International Educational Development, World University Service, International Association of Democratic Lawyers, World Student Christian Federation, World Conference on Religion and Peace, Centre Europe - tiers monde, International Federation of ACAT, International Falcon Movement and National Aboriginal and Islander Legal Service Secretariat.

The representatives of the Islamic Republic of Iran, Bangladesh, Cuba, the Sudan and Japan made statements in the exercise of the right of reply.

Statements equivalent to the right of reply were made by the observers for Azerbaijan and Ethiopia.

The Commission thus concluded its general debate on item 10.

Further promotion of encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of the Commission [11]

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Mexico, the Russian Federation, Cyprus and Australia.

des droits de l'homme en Amérique centrale, Union des avocats arabes, Association africaine d'éducation pour le développement et Fédération syndicale mondiale.

38e séance

La Commission poursuit l'examen du point 10 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : International Educational Development, Entraide universitaire mondiale, Association internationale des juristes démocrates, Fédération universelle des associations chrétiennes d'étudiants, Conférence mondiale sur la religion et la paix, Centre Europe - tiers monde, Fédération internationale l'ACAT, Mouvement international des faucons et International Falcon Movement and National Aboriginal and Islander Legal Service Secretariat.

Les représentants de la République islamique d'Iran, du Bangladesh, de Cuba, du Soudan et du Japon exercent le droit de réponse.

Les représentants de l'Azerbaïdjan et de l'Ethiopie font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 10 de l'ordre du jour.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

La Commission commence l'examen en entendant des déclarations des représentants du Mexique, de la Fédération de Russie, de Chypre et de l'Australie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Succession: Czech Republic (22 February 1993)*

Vienna Convention on Succession of States in respect of Treaties, concluded at Vienna on 23 August 1978

Succession: Czech Republic (22 February 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Succession : République tchèque (22 février 1993*)

Convention de Vienne sur la succession d'Etats en matière de traités, conclue à Vienne le 23 août 1978

Succession : République tchèque (22 février 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Fiji (25 February 1993)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Fiji (25 February 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Fidji (25 février 1993*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Fidji (25 février 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Temporary closure of the Delegates' North Lounge

The Delegates' North Lounge will be closed until 29 February 1993 for refurbishing (including the up-grading of the ventilation system).

The South Lounge and the Viennese Cafe will be configured to accommodate members of the delegations and other users of during this period.

Fermeture provisoire du Salon nord des délégués

Le Salon nord des délégués sera fermé jusqu'au 29 février pour des rénovations (comprenant des travaux d'amélioration de la ventilation).

Durant cette période, le Salon sud et le Café viennois seront aménagés de manière à pouvoir accueillir les membres des délégations et les autres usagers.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-07804

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 27 FEBRUARY 1993 — No. 1993/40 — SAMEDI 27 FEVRIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 1 March 1993

Lundi 1er mars 1993

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

3 p.m.	3179th meeting	Security Council Chamber	15 heures	3179e séance	Salle du Conseil de sécurité

GENERAL ASSEMBLY

Informal open-ended consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 5	10 h 30 à 13 heures	réunion publique	Salle de conférence 5

Informal open-ended consultations on Article 11 of the Statute of the United Nations Administrative Tribunal relating to the establishment and mandate of the Committee on Applications for Review and Administrative Tribunal Judgements

ASSEMBLEE GENERALE

Consultations officieuses à participation non limitée

Consultations officieuses à participation non limitée sur l'Article 11 des statuts du Tribunal administratif des Nations Unies relatif à l'établissement et au mandat du Comité des demandes de réformation de jugements du Tribunal administratif

DISARMAMENT COMMISSION

Open-ended consultation

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3	15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

COMMISSION DU DESARMEMENT

Consultations à participation non limitée

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

3 p.m.	167th meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Adoption of the agenda
4. Organization of work
5. Consideration of the questions mentioned in General Assembly resolution 47/38 of 25 November 1992, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution

WORKING GROUP

Afternoon*-6 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 167th meeting of the Special Committee.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

15 heures	167e séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session
2. Election du bureau
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Organisation des travaux
5. Examen des questions mentionnées dans la résolution 47/38 de l'Assemblée générale du 25 novembre 1992, conformément au mandat du Comité spécial défini dans cette résolution

GROUPE DE TRAVAIL

Après-midi* jusqu'à 18 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 167e séance du Comité spécial.

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	461st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	462nd meeting	Conference Room 1

1. Technical cooperation [13]

   (a) Technical cooperation in statistics (E/CN.3/1993/17)

   (d) Monitoring the achievement of social goals in the 1990s (E/CN.3/1993/20)

2. Coordination and integration of international statistical programmes [14] (E/CN.3/1993/2, 21, 22 and 23)

3. Programme questions [15]

   (a) Programme performance and implementation (E/CN.3/1993/22)

   (b) Programme objectives and planning (E/CN.3/1993/23 and 25; E/CN.3/1993/CRP.1, A/45/6/Rev.1 (Prog.24) and A/47/6 (Prog.24)

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-septième session

10 heures à 13 heures	461e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	462e séance	Salle de conférence 1

1. Coopération technique [13]

   a) Coopération technique dans le domaine des statistiques (E/CN.3/1993/17)

   d) Suivi de la réalisation des objectifs sociaux au cours des années 90 (E/CN.3/1993/20)

2. Coordination et intégration des programmes internationaux de statistiques [14] (E/CN.3/1993/2, 21, 22 and 23)

3. Questions relatives au programme [15]

   a) Exécution et mise en oeuvre du programme (E/CN.3/1993/22)

   b) Objectifs du programme et planification (E/CN.3/1993/23 et 25; E/CN.3/1993/CRP.1, A/45/6/Rev.1 (Prog.24) et A/47/6 (Prog.24)

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1993 organizational meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Tuesday, 2 March 1993, at 10 a.m. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Election of officers
2. Adoption of the agenda (A/AC.172/150)
3. Organization of work for 1993 and 1994-1995
4. Programme of work for 1993
5. Other business

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La réunion d'organisation de 1993 du COMITE DES CONFERENCES se tiendra le mardi 2 mars 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire de la réunion sera le suivant :

1. Election du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/150)
3. Organisation des travaux pour 1993 et 1994-1995
4. Programme de travail pour 1993
5. Questions diverses

* * *

There will be an informal open-ended meeting of the FRIENDS OF THE CHAIRMAN OF THE FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY on Wednesday, 3 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The 196th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Wednesday, 3 March 1993, at 3 p.m., in Conference Room 5.

* * *

The meeting of the organizational session of the PREPARATORY COMMITTEE OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II) will be held from 3 to 5 March 1993 in the Trusteeship Council Chamber. The annotated provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.165/PC/1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives who will be attending the session to the UNCHS New York Office (Room DC2-0943, extension 3-4200).

* * *

The FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene its meetings from 8 to 12 March 1993, pursuant to General Assembly decision 47/422 under agenda item 63 entitled "Review of the implementation of the recommendations and decisions adopted by the General Assembly at its tenth special session".

Delegations wishing to inscribe their names on the list of speakers are requested to contact the Secretariat of the First Committee (963-5606).

* * *

The FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene beginning, 8 March 1993, to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session.

The 54th meeting of the Committee will be held on Monday, 8 March 1993, at 10 a.m. in Conferencen Room 3, to consider agenda item 153 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique).

* * *

Les AMIS DU PRESIDENT DE LA PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendront une réunion à participation non limitée le mercredi 3 mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 196e séance le mercerdi 3 mars 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La réunion de la session d'organisation du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II) aura lieu du 3 au 5 mars 1993 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document A/CONF.165/PC/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants qui participeront à la session au Bureau de New York du CNUEH (bureau DC2-0943, poste téléphonique 3-4200).

* * *

La PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE se réunira du 8 au 12 mars 1993, conformément à la décision 47/422 prise par l'Assemblée générale au titre du point 63 de l'ordre du jour intitulé "Examen de l'application des recommandations et décisions adoptées par l'Assemblée générale à sa dixième session extraordinaire".

Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Première Commission (963-5606).

* * *

A partir du 8 mars 1993, la CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE reprendra ses travaux pour examiner les questions restant à l'ordre du jour de la quarante-septième session.

La Commission tiendra sa 54e séance le lundi 8 mars 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner le point 153 de l'ordre du jour (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The eleventh session of the INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING of the COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 4 to 12 March 1993. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/AC.3/1993/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Working Group, Mr. A. De Barros (Room S-2977C, extension 3-2320).

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 77 OF THE WHOLE will hold a meeting at FAO Headquarters (Rome) on Wednesday, 3 March 1993, from 9.30 a.m. to 1 p.m., in preparation for the meeting of the Participants' Assembly of the Global Environmental Facility. The meeting will be held in Building C, Room 269 (Germany Room). The direct telephone numbers for Room 209 are the following: 57-97-6951 or 57-97-6958.

* * *

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing in Observance of International Women's Day (8 March): "Women and Violence" will take place on Thursday, 4 March 1993, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 3.

At 10 a.m. the video "UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speakers will be: Gertrude Mongella, Secretary General, Fourth International Women's Conference; Charlotte Bunch, Director, Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxana Carillo, Executive Assistant to the Director of the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professor of Sociology, CUNY Graduate School and Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La onzième session du GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET DE PUBLICATION de la COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES aura lieu au Siège du 4 au 12 mars 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/AC.3/1993/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Groupe de travail, M. A. De Barros (bureau S-2977C, poste 3-2320).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion au Siège de la FAO (Rome) le mercredi 3 mars 1993, de 9 h 30 à 13 heures, pour préparer la réunion de l'assemblée des participants du Fond pour l'environnement mondial. La réunion aura lieu dans le Bâtiment C, salle 269 (Salle de l'Allemagne). Les numéros de télé-phone de la Salle 209 sont les suivants : 57-97-6951 ou 57-97-6958.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG à l'occasion de la Journée internationale de la femme (8 mars), sur le thème "Les femmes et la violence", se tiendra le jeudi 4 mars 1993 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

A 10 heures sera projetée la vidéo "UN in Action" will be shown. A 10 h 30 les orateurs seront : Gertrude Mongella, Secrétaire générale de la quatrième Conférence internationale des femmes; Charlotte Bunch, Directrice du Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxana Carillo, Assistante exécutive du Directeur du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professeur de sociologie, CUNY Graduate School et Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

• • •

World Bank Special Briefing on East Asia and Pacific Region

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Gautam S. Kaji, the World Bank's Vice-President for the East Asia and Pacific Region, will make a presentation on "Lessons from East Asia's Development Experience and Challenges during the 1990s". The presentation, which will be followed by a discussion period, will include: (a) Factors vital to East Asia's remarkable economic achievements;(b) Major challenges for the 1990s; and (c) Interaction between domestic efforts and global developments. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

The briefing will be held on Friday, 5 March 1993, from 10 a.m. to 12 noon in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Exposé spécial de la Banque mondiale sur la région Asie de l'Est et Pacifique

A l'occasion d'une réunion spéciale patronnée par la Banque mondiale, M. Gautam S. Kaji, Vice-Président de la Banque mondiale pour la région Asie de l'Est et Pacifique, fera un exposé sur les leçons à retenir de l'expérience et des problèmes du développement en Asie de l'Est durant les années 90. L'exposé sera suivi d'un débat et portera sur les aspects suivants : a) les principaux facteurs à l'origine des réalisations économiques remarquables en Asie de l'Est; b) les grands problèmes des années 90; c) l'interaction des mesures internes et des évènements mondiaux. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion aura lieu le vendredi 5 mars 1993 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 26 February 1993

SECURITY COUNCIL

3178th meeting

An agenda for peace: preventive diplomacy, peacemaking and peace-keeping

Report of the Secretary-General pursuant to the statement adopted by the Summit Meeting of the Security Council on 31 January 1992 (S/24111)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement (S/25344) on behalf of the Council.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-seventh session 459th meeting

The representative of the United States made a statement.

Industrial statistics [6]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

The Director of the Statistical Division made a statement.

Statements were made by the representatives of China, India, Japan, Mexico, the United Kingdom, the United States and Zambia.

The observers for Canada and Slovakia also made statements

The representatives of the World Bank and the World Health Organization made statements.

A statement was made by the representative of the United Nations Industrial Development Organization.

The observer for the Organization for Economic Cooperation and Development also made a statement.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Commission concluded its discussion of agenda item 6.

Vendredi 26 février 1993

CONSEIL DE SECURITE

3178e séance

Agenda pour la paix : diplomatie préventive, rétablissement de la paix, maintien de la paix

Rapport présenté par le Secrétaire général en application de la déclaration adoptée par la Réunion au sommet du Conseil de sécurité le 31 janvier 1992 (S/24111)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration (S/25344) au nom du Conseil.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-septième session 459e séance

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Statistiques de l'industrie [6]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Le Directeur de la Division des statistiques prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Chine, Inde, Japon, Mexique, Royaume-Uni, Etats-Unis et Zambie.

Les observateurs du Canada et de la Slovaquie interviennent également.

Les représentants de la Banque mondiale et de l'Organisation mondiale de la santé prennent la parole.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel intervient.

L'observateur de l'Organisation de coopération et de développement économique prend aussi la parole.

Le représentant de la Division des statistiques fait une déclaration.

La Commission termine l'examen du point 6.

Service statistics [7]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of China, India, Japan, Mexico, Morocco, Sweden and the Russian Federation.

The observer for Canada also made a statement.

The representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Monetary Fund and the General Agreement on Tariffs and Trade also made statements.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Conference on Trade and Development and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

The Commission concluded its discussion of agenda item 7.

Demographic and social statistics [9]

(a) *Population and housing censuses*

(b) *Civil registration and vital statistics*

(c) *Statistics on special population groups*

(d) *Statistics on the advancement of women*

The Commission began its consideration of the item and took note of sub-items (b) and (c).

(a) *Population and housing censuses*

An introductory statement was made by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of Brazil, China, the Czech Republic, France, Ghana, Japan, Mexico, the Russian Federation and the United States.

The observers for Canada, Cuba, Italy and the Republic of Korea also made statements.

The observer for the European Communities made a statement.

The representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made a statement.

Statistiques des services [7]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Chine, Inde, Japon, Mexique, Maroc, Suède et Fédération de Russie.

L'observateur du Canada intervient également.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, du Fonds monétaire international et du GATT prennent la parole.

Des déclarations sont faites également par les représentants de la CNUCED et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique.

Le représentant de la Division des statistiques fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des statistiques prend la parole.

La Commission termine l'examen du point 7.

Statistiques démographiques et sociales [9]

a) *Recensements de la population et de l'habitation*

b) *Enregistrement des faits d'état civil et des statistiques de l'état civil*

c) *Statistiques concernant des groupes particuliers de population*

d) *Statistiques de la promotion de la femme*

La Commission commence l'examen de la question et prend note des alinéas b) et c).

a) *Recensements de la population et de l'habitation*

Le représentant de la Division des statistiques fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Brésil, Chine, République tchèque, France, Ghana, Japon, Mexique, Fédération de Russie et Etats-Unis.

Les observateurs du Canada, de Cuba, de l'Italie et de la République de Corée interviennent également.

L'observateur des Communautées européennes prend la parole.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

The Commission concluded its discussion of sub-item 9 (a).

Environment statistics [10]

The Commission began its consideration of agenda item 10 and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of Sweden and the United Kingdom.

460th meeting

Fundamental principles of official statistics [16]

The Commission began consideration of agenda item 16 and heard an introductory statement by the representative of Germany.

Statements were made by the representatives of Brazil, China, France, India, Jamaica, Japan and the United Kingdom.

The observer for Switzerland also made a statement.

The representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made a statement.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

The Chairman made a statement.

The Commission concluded its discussion of agenda item 16.

Environment statistics [10]

The Commission resumed consideration of agenda 10 and heard statements by the representatives of Brazil, China, India, Japan, Mexico and the Netherlands.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

The Commission concluded its discussion of agenda item 10.

Statistics on the advancement of women [9 (d)]

The Commission continued its consideration of agenda item 9 and heard an introductory statement on sub-item 9 (d) by the representative of the Statistical Division.

Le représentant de la Division des statistiques intervient.

Le Directeur de la Division des statistiques prend la parole.

La Commission termine l'examen de l'alinéa a) du point 9.

Statistiques de l'environnement [10]

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède et du Royaume-Uni.

460e séance

Principes fondamentaux des statistiques officielles [16]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de l'Allemagne.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, de la Chine, de la France, de l'Inde, de la Jamaïque, du Japon et du Royaume-Uni.

L'observateur de la Suisse intervient également.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique prend la parole.

Le Directeur de la Division des statistiques fait une déclaration.

Le Président prend la parole.

La Commission termine l'examen du point 16.

Statistiques de l'environnement [10]

La Commission reprend l'examen du point 10 en entendant des déclarations des représentants du Brésil, de la Chine, de l'Inde, du Japon, du Mexique et des Pays-Bas.

Le représentant de la Division des statistiques intervient.

Le Directeur de la Division des statistiques prend la parole.

La Commission termine l'examen du point 10.

Statistiques de la promotion de la femme [9 d)]

La Commission poursuit l'examen du point 9 en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques sur l'alinéa d) du point 9.

Statements were made by the representatives of China, Japan, Sweden and the United Kingdom.

The representatives of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women and the United Nations Development Fund for Women.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Commission concluded its discussion of sub-item 9 (d).

Tourism statistics [11]

The Commission began consideration of agenda item 11 and heard an introductory statement by the observer for the World Tourism Organization.

Statements were made by the representatives of Australia, China and Kenya.

The observer for Cuba also made a statement.

The observer for the World Tourism Organization made a statement.

The Commission concluded its discussion of agenda item 11.

Development indicators [12 (b)]

The Commission began consideration of agenda item 12 b) and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of Ghana, India and Morocco.

The observer of Italy made a statement.

The representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization made statements.

A statement was made by the representative of the United Nations Development Programme.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Commission thus concluded discussion of sub-item 12 b).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, du Japon, de la Suède et du Royaume-Uni.

Les représentants de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme et le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme interviennent.

Le représentant de la Division des statistiques prend la parole.

La Commission termine l'examen de l'alinéa d) du point 9.

Statistiques du tourisme [11]

La Commission commence l'examen du point 11 en entendant une déclaration liminaire de l'observateur de l'Organisation mondiale du tourisme.

Les représentants de l'Australie, de la Chine et du Kenya interviennent.

L'observateur de Cuba prend la parole.

L'observateur de l'Organisation mondiale du tourisme fait une déclaration.

La Commission termine l'examen du point 11.

Indicateurs du développement [12 b)]

La Commission commence l'examen de l'alinéa b) du point 12 en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Les représentants du Ghana, de l'Inde et du Maroc prennent la parole.

L'observateur de l'Italie fait une déclaration.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Organisation mondiale de la santé interviennent.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

Le représentant de la Division des statistiques prend la parole.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa b) du point 12.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Organizational session 5th meeting

Provisional agenda and organization of work of the Commission at its first substantive session [3]

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
Session d'organisation 5e séance

Ordre du jour provisoire et organisation des travaux de la première session de fond de la Commission [3]

Outline of a multi-year thematic programme of work for the Commission [4]

Other organizational issues [5]

The Commission continued consideration of the items and the Chairman proposed three draft decisions. Oral amendments to these draft decisions were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77), the United States, Canada, India, Australia, Austria, China, Japan, Benin, Vanuatu, Singapore, the Philippines and Egypt.

The observers for Denmark (on behalf of the European Community and its member states), Uganda and New Zealand proposed oral amendments.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development responded to questions raised.

The Commission then adopted draft decision III, as orally amended.

6th meeting

Provisional agenda and organization of work of the Commission at its first substantive session [3]

Outline of a multi-year thematic programme of work for the Commission [4]

Other organizational issues [5]

The Commission continued consideration of the items and the decisions proposed by the Chairman. Further oral amendments were made by the representatives of Benin, Colombia (on behalf of the Group of 77), Canada and Egypt.

The observer for Denmark (on behalf of the European Community and its member states) proposed further oral amendments.

The Commission then adopted draft decisions I and II, as orally amended.

Statements were made by the representatives of Australia, Mexico, the Netherlands, Algeria, the United States, Tunisia, Colombia (on behalf of the Group of 77), Bolivia, China and Iceland (also on behalf of Denmark, Finland, Norway and Sweden).

The observer for Denmark (on behalf of the European Community and its member states) made a statement.

The Commission thus concluded the work of its organizational session.

Grandes lignes d'un programme de travail thématique pluriannuel de la Commission [4]

Autres questions d'organisation [5]

La Commission poursuit l'examen de ces questions. Le Président propose trois projets de décision. Les représentants des pays ci-après présentent des amendements oraux à ces projets de décision : Colombie (au nom du Groupe des 77), Etats-Unis, Canada, Inde, Australie, Autriche, Chine, Japon, Bénin, Vanuatu, Singapour, Philippines et Egypte.

Les observateurs du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de l'Ouganda et de la Nouvelle-Zélande présentent des amendements oraux.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable répond aux questions soulevées.

La Commission adopte ensuite le projet de décision III modifié oralement.

6e séance

Ordre du jour provisoire et organisation des travaux de la première session de fond de la Commission [3]

Grandes lignes d'un programme de travail thématique pluriannuel de la Commission [4]

Autres questions d'organisation [5]

La Commission poursuit l'examen de ces questions et des décisions proposées par le Président. Les représentants du Bénin, de la Colombie (au nom du Groupe des 77), du Canada et de l'Egypte présentent d'autres amendments oraux.

L'observateur du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) propose d'autres amendements oraux.

La Commission adopte ensuite les projets de décision I et II modifiés oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Australie, Mexique, Pays-Bas, Algérie, Etats-Unis, Tunisie, Colombie (au nom du Groupe des 77), Bolivie, Chine et Islande (au nom également du Danemark, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède).

L'observateur du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) prend la parole.

La Commission termine ainsi les travaux de sa session d'organisation.

• • •

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 25 FEBRUARY 1993

39th (closed) meeting

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories, including [12]:

(b) Study of situations which appear to reveal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations Established by Economic and Social Council resolution 1990/41 of 25 May 1990

The Commission continued its consideration of the item in closed session.

40th meeting

The Secretary-General for Foreign Affairs of Austria, Mr. Wolfgang Schallenberg, addressed the Commission.

Further promotion of encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of the Commission [11]

The Commission continued its consideration of the item.

The representative of the Secretary-General on the question of internally displaced persons, Mr. F.M. Deng, introduced his report (E/CN.4/1993/35).

The representatives of Canada, the Sudan, China, Australia and Austria made statements.

The observers for El Salvador and Cameroon also made statements.

41st meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 11 and heard statements by the representatives of Sri Lanka, Cuba, Nigeria, Poland, the Islamic Republic of Iran and India, as well as by the observers for Norway, the Philippines, Italy, Hungary, Switzerland and Morocco. The observers of the International Committee of the Red Cross and the International Organization for Migration also made statements.

• • •

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 25 FEVRIER 1993

39e séance (privée)

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants, et notamment [12] :

b) Etudes des situations qui semblent révéler l'existence d'un ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux résolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) du Conseil économique et social : rapport du Groupe de travail des situations créé par la résolution 1990/41 du Conseil économique et social, en date du 25 mai 1990

La Commission poursuit l'examen de cette question en séance privée.

40e séance

Le Secrétaire général aux affaires étrangères de l'Autriche, M. Wolfgang Schallenberg, prononce une allocution.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Le représentant du Secrétaire général sur la question des personnes déplacées dans leur propre pays, M. F.M. Deng, présente son rapport (E/CN.4/1993/35).

Les représentants du Canada, du Soudan, de la Chine, de l'Australie et de l'Autriche font des déclarations.

Les observateurs d'El Salvador et du Cameroun prennent également la parole.

41e séance

La Commission poursuit l'examen du point 11 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de Sri Lanka, de Cuba, du Nigéria, de la Pologne, de la République islamique d'Iran et de l'Inde, ainsi que des observateurs de la Norvège, des Philippines, de l'Italie, de la Hongrie, de la Suisse et du Maroc. Les observateurs du Comité international de la Croix-Rouge et de l'Organisation internationale de la migration prennent également la parole.

Statements were then made by the observers of the following non-governmental organizations: International Federation of Human Rights and Four Directions Council. A joint statement was made by the World Alliance of Reformed Churches and the Anglican Consultative Committee.

The representative of Indonesia made a statement in the exercise of the right of reply.

The observer for the Philippines made a statement equivalent ot the right of reply.

Des déclarations sont ensuite faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Fédération internationale des droits de l'homme et Conseil des points cardinaux. Une déclaration commune est faite par l'Alliance réformée mondiale et le Comité consultatif anglican.

Le représentant de l'Indonésie exerce le droit de réponse.

L'observateur des Philippines fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Addendum

The wording to the following entries appearing in this section on Friday, 26 February 1993 (see *Journal* No. 1993/39, p.13) should be as follows:

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Succession [to signature]: Czech Republic (22 February 1993)*

Vienna Convention on Succession of States in respect of Treaties, concluded at Vienna on 23 August 1978

Succession [to signature]: Czech Republic (22 February 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Additif

Le libellé des rubriques ci-après parues dans la présente section le vendredi 26 février 1993 (voir *Journal* No 1993/39, p.13) doit se lire comme suit :

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Succession [à la signature] : République tchèque (22 février 1993*)

Convention de Vienne sur la succession d'Etats en matière de traités, conclue à Vienne le 23 août 1978

Succession [à la signature] : République tchèque (22 février 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of *March* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
H.E. Mr. Isaac E. Ayewah
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mars* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Nigéria
S.E. M. Isaac E. Ayewah
Chargé d'affaires

Asian States:
Bangladesh
Mr. Jamil Majid
Chargé d'affaires

Eastern European States:
Czech Republic
Mr. Vladimir Galuska
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Barbados
H.E. Mr. E. Besley Maycock

Western European and Other States:
Ireland
H.E. Mr. Francis Mahon Hayes

* * *

Temporary closure of the Delegates' North Lounge

The Delegates' North Lounge will be closed until 29 February 1993 for refurbishing (including the up-grading of the ventilation system).

The South Lounge and the Viennese Cafe will be configured to accommodate members of the delegations and other users of during this period.

Etats d'Asie :
Bangladesh
M. Jamil Majid
Chargé d'affaires

Etats d'Europe orientale :
République tchèque
M. Vladimir Galuska
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Barbade
S.E. M. E. Besley Maycock

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Irlande
S.E. M. Francis Mahon Hayes

* * *

Fermeture provisoire du Salon nord des délégués

Le Salon nord des délégués sera fermé jusqu'au 29 février pour des rénovations (comprenant des travaux d'amélioration de la ventilation).

Durant cette période, le Salon sud et le Café viennois seront aménagés de manière à pouvoir accueillir les membres des délégations et les autres usagers.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-07805

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 2 MARCH 1993 No. 1993/41 MARDI 2 MARS 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 2 March 1993

Mardi 2 mars 1993

SECURITY COUNCIL

4 p.m.	3179th meeting	Security Council Chamber

CONSEIL DE SECURITE

16 heures	3179e séance	Salle du Conseil de sécurité

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 421 (1977) CONCERNING THE QUESTION OF SOUTH AFRICA

12 noon-1 p.m.	102nd meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 421 (1977) CONCERNANT LA QUESTION DE L'AFRIQUE DU SUD

Midi à 13 heures	102e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	168th meeting	Conference Room 2

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	168e séance	Salle de conférence 2

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 2

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 2

* Following the adjournment of the 168th meeting of the Special Committee.

* A l'issue de la 168e séance du Comité spécial.

COMMITTEE ON CONFERENCES

10 a.m.- 1 p.m.	343rd meeting	Conference Room 5

1. Election of officers
2. Adoption of the agenda (A/AC.172/150)
3. Organization of work for 1993 and 1994-1995
4. Programme of work for 1993
5. Other business

COMITE DES CONFERENCES

10 heures à 13 heures	343e séance	Salle de conférence 5

1. Election du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/150)
3. Organisation des travaux pour 1993 et 1994-1995
4. Programme de travail pour 1993
5. Questions diverses

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Third session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-seventh session

10 a.m.- 1 p.m.	463rd meeting	Conference Room 1

1. Coordination and integration of international statistical programmes [14] (E/CN.3/1993/2, 21, 22 and 23)
2. Provisional agenda for the twenty-eighth session of the Commission [17] (E/CN.3/1993/L.3)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-septième session

10 heures à 13 heures	463e séance	Salle de conférence 1

1. Coordination et intégration des programmes internationaux de statistiques [14] (E/CN.3/1993/2, 21, 22 and 23)
2. Ordre du jour provisoire de la vingt-huitième session de la Commission [17] (E/CN.3/1993/L.3)

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE
ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-eighth session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF
POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-dix-huitième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

MEETING OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT
MEMBERS OF THE FIRST COMMITTEE

3.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AUTRES REUNIONS

REUNION DU MOUVEMENTS DES PAYS NON ALIGNES
DE LA PREMIERE COMMISSION

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be an informal open-ended meeting of the FRIENDS OF THE CHAIRMAN OF THE FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY on Wednesday, 3 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The 196th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Wednesday, 3 March 1993, at 3 p.m., in Conference Room 5.

* * *

There will be a closed meeting of the *Bureau* of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS on Wednesday, 3 March 1993, at 11.30 a.m. in Conference Room A.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Les AMIS DU PRESIDENT DE LA PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendront une réunion à participation non limitée le mercredi 3 mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 196e séance le mercerdi 3 mars 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion privée du *bureau* du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mercredi 3 mars 1993 à 11 h 30 dans la salle de conférence A.

• • •

The meeting of the organizational session of the PREPARATORY COMMITTEE OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II) will be held from 3 to 5 March 1993 in the Trusteeship Council Chamber. The annotated provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.165/PC/1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives who will be attending the session to the UNCHS New York Office (Room DC2-0943, extension 3-4200).

• • •

La réunion de la session d'organisation du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II) aura lieu du 3 au 5 mars 1993 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document A/CONF.165/PC/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants qui participeront à la session au Bureau de New York du CNUEH (bureau DC2-0943, poste téléphonique 3-4200).

• • •

The *Coordinator of the consultations on agenda item 111* (Scale of assessments), H.E. Mr. E. Besley Maycock (Barbados), will continue his informal consultations on draft resolution A/C.5/47/L.22 on Thursday, 4 March 1993, at 10.30 a.m. The conference room will be announced later.

• • •

Le *Coordonnateur des consultations sur le point 111 de l'ordre du jour* (Barème des quotes-parts), S.E. M. E. Besley Maycock (Barbade), poursuivra ses consultations officieuses sur le projet de résolution A/C.5/47/L.22 le jeudi 4 mars 1993 à 10 h 30. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

• • •

The FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene its meetings from 8 to 12 March 1993, pursuant to General Assembly decision 47/422 under agenda item 63 entitled "Review of the implementation of the recommendations and decisions adopted by the General Assembly at its tenth special session".

Delegations wishing to inscribe their names on the list of speakers are requested to contact the Secretariat of the First Committee (963-5606).

• • •

La PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE se réunira du 8 au 12 mars 1993, conformément à la décision 47/422 prise par l'Assemblée générale au titre du point 63 de l'ordre du jour intitulé "Examen de l'application des recommandations et décisions adoptées par l'Assemblée générale à sa dixième session extraordinaire".

Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Première Commission (963-5606).

• • •

The FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene beginning, 8 March 1993, to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session.

The 54th meeting of the Committee will be held on Monday, 8 March 1993, at 10 a.m. in Conferencen Room 3, to consider agenda item 153 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique).

• • •

A partir du 8 mars 1993, la CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE reprendra ses travaux pour examiner les questions restant à l'ordre du jour de la quarante-septième session.

La Commission tiendra sa 54e séance le lundi 8 mars 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner le point 153 de l'ordre du jour (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The eleventh session of the INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING of the COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 4 to 12 March 1993. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/AC.3/1993/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Working Group, Mr. A. De Barros (Room S-2977C, extension 3-2320).

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 77 OF THE WHOLE will hold a meeting at FAO Headquarters (Rome) on Wednesday, 3 March 1993, from 9.30 a.m. to 1 p.m., in preparation for the meeting of the Participants' Assembly of the Global Environmental Facility. The meeting will be held in Building C, Room 269 (Germany Room). The direct telephone numbers for Room 209 are the following: 57-97-6951 or 57-97-6958.

* * *

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing in observance of International Women's Day (8 March): "Women and Violence" will take place on Thursday, 4 March 1993, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 3.

At 10 a.m. the video "UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speakers will be: Gertrude Mongella, Secretary General, Fourth International Women's Conference; Charlotte Bunch, Director, Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxanna Carillo, Executive Assistant to the Director of the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professor of Sociology, CUNY Graduate School and Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La onzième session du GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET DE PUBLICATION de la COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES aura lieu au Siège du 4 au 12 mars 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/AC.3/1993/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Groupe de travail, M. A. De Barros (bureau S-2977C, poste 3-2320).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion au Siège de la FAO (Rome) le mercredi 3 mars 1993, de 9 h 30 à 13 heures, pour préparer la réunion de l'assemblée des participants du Fond pour l'environnement mondial. La réunion aura lieu dans le Bâtiment C, salle 269 (Salle de l'Allemagne). Les numéros de télé-phone de la Salle 209 sont les suivants : 57-97-6951 ou 57-97-6958.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG à l'occasion de la Journée internationale de la femme (8 mars), sur le thème "Les femmes et la violence", se tiendra le jeudi 4 mars 1993 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

A 10 heures sera projetée la vidéo "UN in Action" will be shown. A 10 h 30 les orateurs seront : Gertrude Mongella, Secrétaire générale de la quatrième Conférence internationale des femmes; Charlotte Bunch, Directrice du Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxanna Carillo, Assistante exécutive du Directeur du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professeur de sociologie, CUNY Graduate School et Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

World Bank Special Briefing on East Asia and Pacific Region

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Gautam S. Kaji, the World Bank's Vice-President for the East Asia and Pacific Region, will make a presentation on "Lessons from East Asia's Development Experience and Challenges during the 1990s". The presentation, which will be followed by a discussion period, will include: (a) Factors vital to East Asia's remarkable economic achievements;(b) Major challenges for the 1990s; and (c) Interaction between domestic efforts and global developments. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

The briefing will be held on Friday, 5 March 1993, from 10 a.m. to 12 noon in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Exposé spécial de la Banque mondiale sur la région Asie de l'Est et Pacifique

A l'occasion d'une réunion spéciale patronnée par la Banque mondiale, M. Gautam S. Kaji, Vice-Président de la Banque mondiale pour la région Asie de l'Est et Pacifique, fera un exposé sur les leçons à retenir de l'expérience et des problèmes du développement en Asie de l'Est durant les années 90. L'exposé sera suivi d'un débat et portera sur les aspects suivants : a) les principaux facteurs à l'origine des réalisations économiques remarquables en Asie de l'Est; b) les grands problèmes des années 90; c) l'interaction des mesures internes et des évènements mondiaux. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion aura lieu le vendredi 5 mars 1993 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 1 March 1993

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 167th meeting

Opening of the session

Mr. Carl-August Fleischhauer, the Legal Counsel, opened the session and made a statement.

Election of officers

The Special Committee elected Mr. Erkki Kourula (Finland) as Chairman, Mr. Guillermo Camacho (Ecuador) Mr. Faqir Hussain (Pakistan), and Mr. György Molnar (Hungary) as Vice-Chairmen, and Mrs. Alia Dlimi (Tunisia) as Rapporteur of the Committee.

Adoption of the agenda

The Special Committee adopted its provisional agenda as contained in document A/AC.182/L.74.

Requests for observer status

The Special Committee, having received requests for observer status from the Permanent Missions of Australia, Azerbaijan, Bolivia, Central African Republic, Côte d'Ivoire, Costa Rica, Cuba, Denmark, Guatemala, Ireland, Jordan, Libyan Arab Jamahiriya, Morocco, Namibia, Netherlands, Norway, Peru, Portugal, Senegal, Slovakia, Sweden, Trinidad and Tobago, Ukraine, Uruguay, Vanuatu, Viet Nam and Zimbabwe, took note of those requests and accepted the participation of observers from these Member States in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 47/38.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representatives of India, New Zealand, the United Kingdom and the Islamic Republic of Iran spoke.

The Committee decided to establish a Working Group of the Whole.

Lundi 1er mars 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DES NATIONS UNIES — 16e séance

Ouverture de la session

M. Carl-August Fleischhauer, Conseiller juridique, ouvre la session et fait une déclaration.

Election du bureau

Le Comité spécial élit M. Erkki Kourula (Finlande) Président, M. Guillermo Camacho (Equateur), M. Faqir Hussain (Pakistan) et M. György Molnar (Hongrie) Vice-Pésidents, et Mme Alia Dlimi (Tunisie) Rapporteur du Comité.

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité spécial adopte son ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.182/L.74.

Demandes du statut d'observateur

Le Comité spécial, ayant reçu des demandes du statut d'observateur des Missions permanentes ci-après : Australie, Azerbaïdjan, Bolivie, Côte d'Ivoire, Costa Rica, Cuba, Danemark, Guatemala, Irlande, Jamahiriya arabe libyenne, Jordanie, Maroc, Namibie, Norvège, Pays-Bas, Pérou, Portugal, République centrafricaine, Sénégal, Slovaquie, Suède, Trinité-et-Tobago, Ukraine, Uruguay, Vanuatu, Viet Nam et Zimbabwe, prend note de ces demandes et accepte la participation de ces Etats Membres en tant qu'observateurs, conformément au paragraphe 5 de la résolution 47/38 de l'Assemblée générale.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Les représentants de l'Inde, de la Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni et de la République islamique d'Iran prennent la parole.

Le Comité décide de créer un Groupe de travail plénier.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-seventh session 461st meeting

Technical cooperation [13]

(a) Technical cooperation in statistics

The Commission began its consideration of item 13 (a) and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of Argentina, China, France, Ghana, India, Japan, Kenya, the Russian Federation, Sweden and the United Kingdom.

The observers for Cuba and Portugal also made statements.

The representatives of the International Monetary Fund and the World Bank made statements.

The representatives of the United Nations Fund for Population, the Economic Commission for Africa and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific also made statements.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of item 13 (a).

(d) Monitoring the achievement of social goals in the 1990s

The Commission began its consideration of item 13 (d) and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of China, India, Mexico, the United Kingdom and Zambia.

The representative of the World Health Organization made a statement.

A statement was also made by the representative of the Economic Commission for Latin American and the Caribbean.

The representative of the Statistical Division made a statement.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-septième session 461e séance

Coopération technique [13]

a) Coopération technique dans le domaine des statistiques

La Commission commence l'examen du point 13 a) en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de la Chine, de la France, du Ghana, de l'Inde, du Japon, du Kenya, de la Fédération de Russie, de la Suède et du Royaume-Uni.

Les observateurs de Cuba et du Portugal font aussi des déclarations.

Les représentants du Fonds monétaire international et la Banque mondiale font des déclarations.

Les représentants du Fonds des Nations Unies pour la population, de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique prennent également la parole.

Le représentant de la Division des statistiques fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des statistiques prend également la parole.

La Commission termine ainsi l'examen du point 13 a).

d) Suivi de la réalisation des objectifs sociaux au cours des années 90

La Commission commence l'examen du point 13 d) en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de l'Inde, du Mexique, du Royaume-Uni et de la Zambie.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

Le représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes fait une déclaration.

Le représentant de la Division des statistiques fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des statistiques prend également la parole.

The Commission thus concluded its discussion of item 13 (d).

Programme questions [15]

(a) Programme performance and implementation

The Commission began its consideration of item 15 (a) and heard and introductory statement by the Director of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of Argentina, the Russian Federation, Ukraine and the United Kingdom.

The observer for Canada also made a statement.

The representatives of the International Monetary Fund and the World Bank made statements.

The observer for the Organization for Economic Cooperation and Development made a statement.

The Director of the Statistical Division made a statement.

The Chairman also made a statement.

462nd meeting

The Commission resumed its consideration of item 15 (a) and heard a statement by the Director of the Statistical Division.

The Commission thus concluded its discussion of item 15 (a).

Programme objectives and planning [15 (b)]

The Commission began its consideration of item 15 (b) and heard and introductory statement by the Director of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of Australia, France, India, Japan, Ukraine and the United Kingdom.

The observer of Canada made a statement.

The representatives of the International Monetary Fund, the World Bank, the World Health Organization and the General Agreement on Tariffs and Trade made statements.

The Director of the Statistical Division made a statement.

The Commission thus concluded its dicussion of item 15 (b).

La Commission termine ainsi l'examen du point 13 d).

Questions relatives au programme [15]

a) Exécution et mise en oeuvre du programme

La Commission commence l'examen du point 15 a) en entendant un exposé liminaire du Directeur de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de la Fédération de Russie, de l'Ukraine et du Royaume-Uni.

L'observateur du Canada prend également la parole.

Les représentants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale font des déclarations.

L'observateur de l'Organisation de développement et de coopération économiques fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des statistiques fait une déclaration.

Le Président prend également la parole.

462e séance

La Commission reprend l'examen du point 15 a) en entendant une déclaration du Directeur de la Division des statistiques.

La Commission termine ainsi l'examen du point 15 a).

Objectifs du programme et planification [15 b)]

La Commission commence l'examen du point 15 b) en entendant un exposé liminaire du Directeur de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, de la France, de l'Inde, du Japon, de l'Ukraine et du Royaume-Uni.

L'observateur du Canada fait une déclaration.

Les représentants du Fonds monétaire international, de la Banque mondiale, de l'Organisation mondiale de la santé et de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce font des déclarations.

Le Directeur de la Division des statistiques fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen du point 15 b).

Coordination and integration of international statistical programmes [14]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chairman.

• • •

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 1 MARCH 1993

1st meeting

Opening of the session

The forty-second session of the Committee was opened by the Chairman, Mr. Luis Valencia Rodriguez.

The Assistant Secretary-General for Human Rights made a statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda (CERD/C/21).

• • •

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 26 FEBRUARY 1993

42nd meeting

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colo-nial and other dependent countries and territories, including [12]

(a) Question of human rights in Cyprus

The Commission began its consideration of item 12 (a).

The Independent Expert on the situation of human rights in Haiti, Mr. M.T. Bruni Celli, introduced his report (E/CN.4/1993/47).

Coordination et intégration des programmes internationaux de statistiques [14]

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du Président.

• • •

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 1er MARS 1993

1re séance

Ouverture de la session

La quarante-deuxième session du Comité est ouverte par le Président, M. Luis Valencia Rodriguez.

Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte son ordre du jour provisoire (CERD/C/21).

• • •

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 26 FEVRIER 1993

42e séance

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants, et notamment [12] :

a) Question des droits de l'homme à Chypre

La Commission commence l'examen de l'alinéa a) du point 12.

L'Expert indépendant sur la situation des droits de l'homme en Haïti, M. M.T. Bruni Celli, présente son rapport (E/CN.4/1993/47).

Violations of human rights in southern Africa [5]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.13

The observer for the United Republic of Tanzania introduced the draft resolution. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft resolution. The Commission then adopted the draft resolution without a vote.

Implementation of the International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid [15]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.12

The observer for Zimbabwe introduced the draft resolution. The representative of the Islamic Republic of Iran made a statement on behalf of the Asian Group. The draft resolution was then adopted by 30 votes to 1, with 21 abstentions (by show of hands requested by the United States).

The representatives of Germany, Chile, the Russian Federation and the United States explained their vote after the vote.

Question of the realisation in all countries of the economic, social and cultural rights contained in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and study of special problems which the developing countries face in their efforts to achieve these human rights, including: problems related to the right to enjoy an adequate standard of living; foreign debt, economic adjustment policies and their effects on the full enjoyment of human rights and, in particular, on the implementation of the Declaration on the Right to Development [7]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.22

The draft resolution was introduced by the representative of Cuba and was adopted by 36 votes to 2, with 12 abstentions (roll-call vote requested by Japan). The representatives of the United Kingdom and Japan explained their vote after the vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.27

The draft resolution was introduced by the representative of France and was adopted without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.28

The representative of Portugal introduced the draft resolution and orally revised operative paragraph 18. Th draft resolution, as orally revised, was adopted without a vote.

Violations des droits de l'homme en Afrique australe [5]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.13

L'observateur de la République-Unie de Tanzanie présente le projet de résolution. Le Secrétaire de la Commission fait une déclaration au sujet des incidences financières du projet de résolution. La Commission adopte ensuite le projet de résolution sans vote.

Application de la Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid [15]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.12

L'observateur du Zimbabwe présente le projet de résolution. Le représentant de la République islamique d'Iran fait une déclaration au nom du Groupe asiatique. Le projet de résolution est adopté par 30 voix contre une, avec 21 abstentions (vote à main levée demandé par les Etats-Unis).

Les représentants de l'Allemagne, du Chili, de la Fédération de Russie et des Etats-Unis expliquent leur vote après le vote.

Question de la jouissance effective, dans tous les pays, des droits économiques, sociaux et culturels proclamés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et étude des problèmes particuliers que rencontrent les pays en développement dans leurs efforts tendant à la réalisation de ces droits de l'homme, notamment les problèmes relatifs au droit à un niveau de vie suffisant; la dette extérieure, les politiques d'ajustement économique et leurs effets sur la jouissance effective des droits de l'homme, en particulier l'application de la Déclaration sur le droit au développement [7]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.22

Le projet de résolution est présenté par le représentant de Cuba et adopté par 36 voix contre deux, avec 12 abstentions) (vote par appel nominal demandé par le Japon). Les représentants du Japon et du Royaume-ni expliquent leur vote après le vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.27

Le projet de résolution est présenté par le représentant de la France et adopté sans vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L..28

Le représentant du Portugal présente le projet de résolution et révise oralement le paragraphe 18 du dispositif. Le projet de résolution révisé oralement est adopté sans vote.

Status of the International Covenants on Human Rights [17]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.23

The draft resolution was introduced by the observer for Norway and was adopted without a vote.

Effective functioning of bodies established pursuant to United Nations human rights instruments [18]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.34

The draft resolution was introduced by the representative of Canada and was adopted without a vote. The representative of Japan made a statement in explanation of vote after the vote.

The right of peoples to self-determination and its application to peoples under colonial or alien domination of foreign occupation [9]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.30

The Chairman introduced the draft resolution, which was adopted without a vote.

Further promotion of encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of the Commission [11]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the observers for Azerbaijan, Armenia and Sweden.

43rd meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 11 and heard statements by the representative of the United States and by the observers of the following non-governmental organizations: Amnesty International, Friends World Committee for Consultation, Caritas Internationalis, International Association of Educators for World Peace, International Association against Torture, Christian Democratic International and International Service for Human Rights.

The observers for the Philippines, Azerbaijan and Armenia made statements equivalent to the right of reply.

Tribute to the out-going Under-Secretary-General for Human Rights

The Commission paid tribute to the out-going Under-Secretary-General for Human Rights, Mr. A. Blanca. Statements were made by the representatives of the Netherlands, Chile, the Islamic Republic of Iran, Poland and Equatorial Guinea. The out-going Under-Secretary-General for Human Rights made a statement.

Etat des Pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme [17]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.23

Le projet de résolution est présenté par l'observateur de la Norvège et adopté sans vote.

Bon fonctionnement des organes créés en vertu des instruments des Nations Unies relatifs aux droits de l'homme [18]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.34

Le projet de résolution est présenté par le représentant du Canada et adopté sans vote. Le représentant du Japon explique son vote après le vote.

Le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et son application aux peuples assujettis à une domination coloniale ou étrangère ou à l'occupation étrangère [9]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.30

Le Président présente le projet de résolution, qui est adopté sans vote.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des observateurs de l'Azerbaïdajan, de l'Arménie et de la Suède.

43e séance

La Commission poursuit l'examen du point 11 de l'ordre du jour en entendant des déclarations du représentant des Etats-Unis et des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Amnesty International, Comité consultatif mondial de la Société des amis, Caritas Internationalis, Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale, Association internationale contre la torture, Christian Democratic International et Service international pour les droits de l'homme.

Les observateurs des Philippines, de l'Azerbaïdjan et de l'Arménie font des déclarations ayant le caractère de réponse.

Hommage au Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme sortant

La Commission rend hommage au Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme sortant, M. A. Blanca. Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, du Chili, de la République islamique d'Iran, de la Pologne et de la Guinée équatoriale. Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme sortant prend la parole.

At the proposal of the representative of Austria, the Commission adopted a decision by acclamation in which it expressed the gratitude of the Commission to Mr. Antoine Blanca for his services rendered to it.

Adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the racist and colonialist regime in South Africa [6]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.14/Rev.1

The representative of Zambia introduced the draft resolution. The representatives of the United Kingdom and the Netherlands made statements in explanation of vote before the vote. The draft resolution was adopted by 30 votes to 12, with 9 abstentions (roll-call vote requested by Zambia). The representatives of Cyprus, Finland, Chile, the Republic of Korea and Japan explained their vote after the vote.

Draft resolution II

The draft resolution was adopted without a vote.

Sur la proposition du représentant de l'Autriche, la Commission adopte par acclamation une décision exprimant la reconnaissance de la Commission à M. Antoine Blanca pour ses distingués services.

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime raciste et colonialiste de l'Afrique du Sud [6]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.14/Rev.1

Le représentant de la Zambie présente le projet de résolution. Les représentants du Royaume-Uni et des Pays-Bas expliquent leur vote avant le vote. Le projet de résolution est adopté par 30 voix contre 12, avec 9 abstentions (vote par appel nominal demandé par la Zambie). Les représentants de Chypre, de la Finlande, du Chili, de la République de Corée et du Japon expliquent leur vote après le vote.

Projet de résolution II

Le projet de résolution est adopté sans vote.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Customs Convention on International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention), concluded at Geneva on 14 November 1975

Accession: Lithuania (26 February 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR), conclue à Genève le 14 novembre 1975

Adhésion : Lituanie (26 février 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Temporary closure of the Delegates' North Lounge

The Delegates' North Lounge will be closed until 29 February 1993 for refurbishing (including the up-grading of the ventilation system).

The South Lounge and the Viennese Cafe will be configured to accommodate members of the delegations and other users of during this period.

Fermeture provisoire du Salon nord des délégués

Le Salon nord des délégués sera fermé jusqu'au 29 février pour des rénovations (comprenant des travaux d'amélioration de la ventilation).

Durant cette période, le Salon sud et le Café viennois seront aménagés de manière à pouvoir accueillir les membres des délégations et les autres usagers.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-07806

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 3 MARCH 1993 No. 1993/42 MERCREDI 3 MARS 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 3 March 1993

Mercredi 3 mars 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10.30 a.m.-1 p.m.	57th meeting (closed)	Conference Room 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.-6 p.m.	17th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

FIRST COMMITTEE

Meeting of officers

9.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

Open-ended meeting of the Friends of the Chairman

10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 heures à 13 heures	57e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 h 30 à 18 heures	17e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLEE GENERALE

PREMIERE COMMISSION

Réunion du bureau

9 h 30	réunion privée	Salle de conférence 9

Réunion à participation non limitée des amis du Président

10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 5

PREPARATORY COMMITTEE OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Organizational session

10 a.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the organizational session of the Preparatory Committee
2. Election of officers
3. Adoption of the agenda (A/CONF.165/PC/1)

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) (A/CONF.165/PC/2)
2. Arrangements for future sessions of the Preparatory Committee (A/CONF.165/PC/2)

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Session d'organisation

10 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session d'organisation du Comité préparatoire
2. Election du bureau
3. Adoption de l'ordre du jour (A/CONF.165/PC/1)

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) (A/CONF.165/PC/2)
2. Dispositions à prendre en vue des sessions ultérieures du Comité préparatoire (A/CONF.165/PC/2)

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	169th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	4th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	5th meeting (closed)	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 169th meeting of the Special Committee.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	169e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	4e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	5e séance (privée)	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 169e séance du Comité spécial.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

3 p.m.-6 p.m.	196th meeting	Conference Room 5

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

Meeting of the Bureau

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room A

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

15 heures à 18 heures	196e séance	Salle de conférence 5

COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Réunion du bureau

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	464th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	465th meeting	Conference Room 1

1. Report of the Commission on its twenty-seventh session [18] (E/CN.3/1993/L.4 and Add.1-4)
2. Closure of the session

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-septième session

10 heures à 13 heures	464e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	465e séance	Salle de conférence 1

1. Rapport de la Commission sur les travaux de sa vingt-septième session [18] (E/CN.3/1993/L.4 et Add.1 à 4)
2. Clôture de la session

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-eighth session

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-dix-huitième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

INFORMAL MEETING OF THE STANDING MINISTERIAL COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AUTRES REUNIONS

REUNION OFFICIEUSE DU COMITE MINISTERIEL PERMANENT DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

AFRICAN GROUP: MEMBERS OF THE ECONOMIC COMMUNITY OF WEST AFRICAN STATES (ECOWAS)

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on Habitat II)*

Morning*	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* Following the adjournment of the 1st meeting of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Human Settlements.

* * *

The GROUP OF 77 OF THE WHOLE will hold a meeting at FAO Headquarters (Rome) *today*, 3 March 1993, from 9.30 a.m. to 1 p.m., in preparation for the meeting of the Participants' Assembly of the Global Environmental Facility. The meeting will be held in Building C, Room 269 (Germany Room). The direct telephone numbers for Room 269 are the following: 57-97-6951 or 57-97-6958.

GROUPE AFRICAIN : MEMBRES DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST (CEDEAO)

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77 *(sur Habitat II)*

Matin*	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* A l'issue de la 1re séance du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains.

* * *

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion au Siège de la FAO (Rome) *aujourd'hui* 3 mars 1993, de 9 h 30 à 13 heures, pour préparer la réunion de l'assemblée des participants du Fond pour l'environnement mondial. La réunion aura lieu dans le Bâtiment C, salle 269 (Salle de l'Allemagne). Les numéros de téléphone de la Salle 269 sont les suivants : 57-97-6951 ou 57-97-6958.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The *Coordinator of the consultations on agenda item 111* (Scale of assessments), H.E. Mr. E. Besley Maycock (Barbados), will continue his informal consultations on draft resolution A/C.5/47/L.22 on Thursday, 4 March 1993, at 10.30 a.m. The conference room will be announced later.

* * *

The FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene its meetings from 8 to 12 March 1993, pursuant to General Assembly decision 47/422 under agenda item 63 entitled "Review of the implementation of the recommendations and decisions adopted by the General Assembly at its tenth special session".

Delegations wishing to inscribe their names on the list of speakers are requested to contact the Secretariat of the First Committee (963-5606).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le *Coordonnateur des consultations sur le point 111 de l'ordre du jour* (Barème des quotes-parts), S.E. M. E. Besley Maycock (Barbade), poursuivra ses consultations officieuses sur le projet de résolution A/C.5/47/L.22 le jeudi 4 mars 1993 à 10 h 30. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

La PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE se réunira du 8 au 12 mars 1993, conformément à la décision 47/422 prise par l'Assemblée générale au titre du point 63 de l'ordre du jour intitulé "Examen de l'application des recommandations et décisions adoptées par l'Assemblée générale à sa dixième session extraordinaire".

Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Première Commission (963-5606).

* * *

The FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene beginning, 8 March 1993, to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session.

The 54th meeting of the Committee will be held on Monday, 8 March 1993, at 10 a.m. in Conferencen Room 3, to consider agenda item 153 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The eleventh session of the INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING of the COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 4 to 12 March 1993. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/AC.3/1993/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Working Group, Mr. A. De Barros (Room S-2977C, extension 3-2320).

*

* *

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing in observance of International Women's Day (8 March): "Women and Violence" will take place on Thursday, 4 March 1993, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 3.

At 10 a.m. the video "UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speakers will be: Gertrude Mongella, Secretary General, Fourth International Women's Conference; Charlotte Bunch, Director, Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxanna Carillo, Executive Assistant to the Director of the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professor of Sociology, CUNY Graduate School and Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

* * *

A partir du 8 mars 1993, la CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE reprendra ses travaux pour examiner les questions restant à l'ordre du jour de la quarante-septième session.

La Commission tiendra sa 54e séance le lundi 8 mars 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner le point 153 de l'ordre du jour (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La onzième session du GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET DE PUBLICATION de la COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES aura lieu au Siège du 4 au 12 mars 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/AC.3/1993/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Groupe de travail, M. A. De Barros (bureau S-2977C, poste 3-2320).

*

* *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG à l'occasion de la Journée internationale de la femme (8 mars), sur le thème "Les femmes et la violence", se tiendra le jeudi 4 mars 1993 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

A 10 heures sera projetée la vidéo "UN in Action" will be shown. A 10 h 30 les orateurs seront : Gertrude Mongella, Secrétaire générale de la quatrième Conférence internationale des femmes; Charlotte Bunch, Directrice du Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxanna Carillo, Assistante exécutive du Directeur du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professeur de sociologie, CUNY Graduate School et Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

* * * * *

World Bank Special Briefing on East Asia and Pacific Region

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Gautam S. Kaji, the World Bank's Vice-President for the East Asia and Pacific Region, will make a presentation on "Lessons from East Asia's Development Experience and Challenges during the 1990s". The presentation, which will be followed by a discussion period, will include: (a) Factors vital to East Asia's remarkable economic achievements;(b) Major challenges for the 1990s; and (c) Interaction between domestic efforts and global developments. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

The briefing will be held on Friday, 5 March 1993, from 10 a.m. to 12 noon in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * * * *

Exposé spécial de la Banque mondiale sur la région Asie de l'Est et Pacifique

A l'occasion d'une réunion spéciale patronnée par la Banque mondiale, M. Gautam S. Kaji, Vice-Président de la Banque mondiale pour la région Asie de l'Est et Pacifique, fera un exposé sur les leçons à retenir de l'expérience et des problèmes du développement en Asie de l'Est durant les années 90. L'exposé sera suivi d'un débat et portera sur les aspects suivants : a) les principaux facteurs à l'origine des réalisations économiques remarquables en Asie de l'Est; b) les grands problèmes des années 90; c) l'interaction des mesures internes et des évènements mondiaux. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion aura lieu le vendredi 5 mars 1993 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 2 March 1993

SECURITY COUNCIL

3179th meeting

The situation concerning Western Sahara

Report by the Secretary-General (S/25170)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/25340*) which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/25340*).

Decision: The draft resolution (S/25340) received 15 votes in favou, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 809 (1993).*

Following the vote, statements were made by the representatives of the Russian Federation and Venezuela.

Mardi 2 mars 1993

CONSEIL DE SECURITE

3179e séance

La situation au Sahara occidental

Rapport du Secrétaire général (S/25170)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/25340*) qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25340*).

Décision : Le projet de résolution (S/25340) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 809 (1993).*

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie et du Venezuela.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

168th meeting

Requests for observer status

The Special Committee, having received requests for observer status from the Permanent Missions of Bulgaria, Cameroon, Chile, Kazakhstan, Malawi, Malta, Oman, Panama and Thailand, took note of those requests and accepted the participation of obervers from these Member States in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 47/38.

The Special Committee decided to invite the Asian-African Legal Consultative Committee, the Organization of the Islamic Conference, the Economic Cooperation Organization, the Organization of American States, the Conference on Security and Cooperation in Europe, the European Community, the Organization of African Unity and the League of Arab States to attend the plenary meetings during which the item on the cooperation between the United Nations and regional organizations in the maintance of international peace and security would be discussed, in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 47/38.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DES NATIONS UNIES

168e séance

Demandes du statut d'observateur

Le Comité spécial, ayant reçu des demandes du statut d'observateur des Missions permanentes des pays ci-après : Bulgarie, Cameroun, Chili, Kazakhstan, Malawi, Malte, Oman, Panama et Thaïlande, prend note de ces demandes et accepte la participation de ces Etats Membres en tant qu'observateurs, conformément au paragraphe 5 de la résolution 47/38 de l'Assemblée générale.

Le Comité spécial décide d'inviter le Comité consultatif juridique afro-asiatique, l'Organisation de la Conférence islamique, l'Economic Cooperation Administration, l'Organisation des Etats américains, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, la Communauté européenne, l'Organisation de l'unité africaine et la Ligue des Etats arabes à participer aux séances plénières consacrées à l'examen de la question de la coopération entre l'Organisation des Nations Unies et les organismes régionaux dans le domaine du maintien de la paix et de la sécurité internationales, conformément au paragraphe 5 de la résolution 47/38 de l'Assemblée générale.

General debate

Statements were made by the representatives of Italy, Brazil, Colombia and Uruguay.

COMMITTEE ON CONFERENCES 343rd meeting

The organizational meeting for 1993 of the Committee was opened by the Director of Conference Services, who made a statement.

Election of officers [1]

Mr. Mahmoud Barimani (Islamic Republic of Iran) was elected as Chairman by acclamation upon the nomination by the representative of Hungary. Mr. Fernando Varela (Chile), Mr. Avni Karslioglu (Turkey), Mr. El Hassane Zahid (Morocco) were elected as Vice-Chairmen upon the nomination by the representatives of Cyprus, Honduras and Austria, respectively. Mr. Imre Karbuczky (Hungary) was elected as Rapporteur upon the nomination by the representative of Senegal.

Adoption of the agenda [2]

The provisional agenda was adopted.

Organization of work for 1993 and 1994-1995 [3]

The Chairman made a statement. Statements were also made by the representatives of France, Japan, Jamaica, Austria, Senegal and Hungary, and the Secretary of the Committee.

Programme of work for 1993 [4]

The Chairman made a statment. Statements were also made by the representatives of Austria, France, Japan and the United States. The Secretary of the Committee and the Officer-in-Charge of the Interpretation and Meetings Division also made statements.

Débat général

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, du Brésil, de la Colombie et de l'Uruguay.

COMITE DES CONFERENCES 343e séance

La Directrice du Service des conférences ouvre la séance d'organisation pour 1993 et fait une déclaration.

Election du bureau [1]

Le représentant de la Hongrie présente la candidature de M. Mahmoud Barimani (République islamique d'Iran) au poste de président. Par acclamation, M. Barimani est élu Président. Les représentants de Chypre, du Honduras et de l'Autriche présentent, respectivement, les candidatures de M. Fernando Varela (Chili), M. Avni Karslioglu (Turquie) et M. El Hassane Zahid (Maroc) aux postes de vice-président. M. Fernando Varela, M. Avni Karslioglu et M. El Hassane Zahid sont élus Vice-Présidents. Le représentant du Sénégal présente la candidature de M. Imre Karbuczky (Hongrie) au poste de rapporteur. M. Imre Karbuczky est élu Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [2]

L'ordre du jour provisoire est adopté.

Organisation des travaux pour 1993 et 1994-1995 [3]

Le Président fait une déclaration. Des déclarations sont faites également par les représentants de la France, du Japon, de la Jamaïque, de l'Autriche, du Sénégal et de la Hongrie ainsi que par le Secrétaire du Comité.

Programme de travail pour 1993 [4]

Le Président prend la parole. Les représentants de l'Autriche, de la France, du Japon et des Etats-Unis interviennent. Le Secrétaire du Comité et la Directrice chargée de la Division de l'interprétation et des séances font aussi des déclarations.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-seventh session 463rd meeting

National accounts and balances [4]

(a) *System of National Accounts*

Draft resolution E/CN.3/1993/L.5

The representative of Mexico, on behalf of the sponsors listed in the document, introduced the draft resolution.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-septième session 463e séance

Comptes et bilans nationaux [4]

a) *Système de comptabilité nationale*

Projet de résolution E/CN.3/1993/L.5

Le représentant du Mexique, au nom des auteurs énumérés dans le document, présente le projet de résolution.

Statements were made by the representatives of Australia, India, Russian Federation, Sweden and the United Kingdom.

The Director of the Statistical Division also made a statement.

Coordination and integration of international statistical programmes [14]

Draft resolution E/CN.3/1993/L.6

The observer for Canada introduced the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Argentina, Australia, Brazil, China, Ghana, France, Germany, India, Japan, Kenya, Morocco, Russian Federation, Sweden, the United Kingdom and the United States.

The representives of the International Monetary Fund and the General Agreement on Tariffs and Trade also made statements.

A statement was also made by the representative of the Economic and Social Commission for Western Asia.

The Director of the Statistical Commission made a statement.

The Commission then resumed consideration of the item and heard a statement by the Chairman.

The Commission concluded its consideration of agenda item 14.

Provisional agenda for the twenty-eighth session of the Commission [17]

The Commission began consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Division.

Statements were made by the representatives of France, Japan, Sweden and the United Kingdom.

The observer for Canada made a statement.

The representative of the World Bank also made a statement.

The observer for the International Statistical Institute, a non-governmental organization, also made a statement.

The Director of the Statistical Division made a statement.

The Commission then approved the draft provisional agenda for its twenty-eighth session as set out in E/CN.3/1993/L.3.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 17.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, de l'Inde, de la Fédération de Russie, de la Suède et du Royaume-Uni.

Le Directeur de la Division des statistiques prend également la parole.

Coordination et intégration des programmes internationaux de statistiques [14]

Projet de résolution E/CN.3/1993/L.6

L'observateur du Canada présente le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Argentine, Australie, Brésil, Chine, Ghana, France, Allemagne, Inde, Japon, Kenya, Maroc, Fédération de Russie, Suède, Royaume-Uni et Etats-Unis.

Les représentants du Fonds monétaire international et du GATT prennent également la parole.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale intervient.

Le Directeur de la Division des statistiques fait une déclaration.

La Commission reprend l'examen de la question en entendant une déclaration du Président.

La Commission termine l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la vingt-huitième session de la Commission [17]

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des statistiques.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Japon, de la Suède et du Royaume-Uni.

L'observateur du Canada fait une déclaration.

Le représentant de la Banque mondiale intervient également.

L'observateur de l'Institut international de statistique (organisation non gouvernemenale) fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des statistiques prend la parole.

La Commission approuve ensuite l'ordre du jour provisoire de sa vingt-huitième session (E/CN.3/1993/L.3).

La Commission termine ainsi l'examen du point 17 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies, approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

Application to FAO, ICAO, IMF, IBRD, WHO, IMO, IFC, IDA, WIPO, IFAD and UNIDO: Ukraine (25 February 1993)*

Convention on the International Maritime Organization, done at Geneva on 6 March 1948

Acceptance: Latvia (1 March 1993)*

Amendments to articles 17 and 18 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.69 (ES.II) of 15 September 1964

Acceptance: Latvia (1 March 1993)*

Amendment to article 28 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.70 (IV) of 28 September 1965

Acceptance: Latvia (1 March 1993)*

Amendments to articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 and 32 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.315 (ES.V) of 17 September 1974

Acceptance: Latvia (1 March 1993)*

Amendments to the title and substantive provisions of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization by its resolutions A.358 (IX) of 14 November 1975 and A.371 (X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358 (IX))

Acceptance: Latvia (1 March 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

Application à FAO, OACI, FMI, BIRD, OMS, OMI, SFI, IDA, OMPI, FIDA et ONUDI: Ukraine (25 février 1993*)

Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, faite à Genève le 6 mars 1948

Acceptation : Lettonie (1er mars 1993*)

Amendements aux articles 17 et 18 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.69 (ES.II) du 15 septembre 1964

Acceptation : Lettonie (1er mars 1993*)

Amendement à l'article 28 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adopté par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.70 (IV) du 28 septembre 1965

Acceptation : Lettonie (1er mars 1993*)

Amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 et 32 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.315 (ES.V) du 17 octobre 1974

Acceptation : Lettonie (1er mars 1993*)

Amendements au titre et aux dispositions de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adopté par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par les résolutions A.358 (IX) du 14 novembre 1975 et A.371 (X) du 9 novembre 1977 (rectificatif à la résolution A.358 (IX))

Acceptation : Lettonie (1er mars 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Convention on the International Maritime Organization relating to the institutionalization of the Committee on Technical Co-operation in the Convention, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.400 (X) of 17 November 1977

Acceptance: Latvia (1 March 1993)*

Amendments to articles 17, 18, 20 and 51 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.450 (XI) of 15 novembre 1979

Acceptance: Latvia (1 March 1993)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Singapore (2 March 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendement à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale visant à l'institutionnalisation du Comité de la coopération technique dans la Convention, adopté par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.400 (X) du 17 novembre 1977

Acceptation : Lettonie (1er mars 1993*)

Amendements aux articles 17, 18, 20 et 51 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Acceptation : Lettonie (1er mars 1993*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la deuxième réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Singapour (2 March 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-07807

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 4 MARCH 1993 | No. 1993/43 | JEUDI 4 MARS 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 4 March 1993

GENERAL ASSEMBLY

FIRST COMMITTEE

Meeting of officers

11 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

Jeudi 4 mars 1993

ASSEMBLEE GENERALE

PREMIERE COMMISSION

Réunion du bureau

11 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Organizational session

11 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber

Preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II); arrangements for future sessions of the Preparatory Committee (A/CONF.165/PC/2; A/CONF.165/PC/CRP.1) [3 and 4]

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Session d'organisation

11 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II); dispositions à prendre en vue des sessions ultérieures du Comité préparatoire (A/CONF.165/PC/2; A/CONF.165/PC/CRP.1) [3 et 4]

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	170th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	7th meeting (closed)	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 170th meeting of the Special Committee.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	170e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	7e séance (privée)	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 170e séance du Comité spécial.

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et socia'
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Eleventh session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.10/AC.3/1993/1; E/C.10/AC.3/1993/L.1 et L.2)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET DE PUBLICATION

Onzième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session

2. Election du bureau [1]

3. Ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.10/AC.3/1993/1; E/C.10/AC.3/1993/L.1 et L.2)

4. Accounting education and strengthening of the profession [3]

(a) Comparative study of curricula for accountants and auditors in Africa, Asia, Europe, Latin America and North America, including pre-qualification and continuing education programmes in public and private institutions, and examination and certification programmes (E/C.10/AC.3/1993/2 and 3)

Introductory statements and general discussion

4. Questions relatives à l'enseignement de la comptabilité et au renforcement de ce métier [3]

a) Etude comparative des programmes de formation de comptables et de commissaires aux comptes en Afrique, en Asie, eu Europe, en Amérique latine et en Amérique du Nord, y compris les programmes de formation préalable et de formation continue proposés par les établissements publics et privés et les programmes d'examens et d'expertise-comptable (E/C.10/AC.3/1993/2 et 3)

Déclarations liminaires et débat général

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-eighth session

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-dix-huitième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on Habitat II)*

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77 *(sur Habitat II)*

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE *(at the ambassadorial level)*

3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE *(au niveau des ambassadeurs)*

15 heures à 18 heures	réunion publique	Salle de conférence 3

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The *Coordinator of the consultations on agenda item 111* (Scale of assessments), H.E. Mr. E. Besley Maycock (Barbados), will continue his informal consultations on draft resolution A/C.5/47/L.22 *today*, 4 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le *Coordonnateur des consultations sur le point 111 de l'ordre du jour* (Barème des quotes-parts), S.E. M. E. Besley Maycock (Barbade), poursuivra ses consultations officieuses sur le projet de résolution A/C.5/47/L.22 *aujourd'hui* 4 mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing in observance of International Women's Day (8 March): "Women and Violence" will take place *today*, 4 March 1993, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 3.

At 10 a.m. the video "UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speakers will be: Gertrude Mongella, Secretary General, Fourth International Women's Conference; Charlotte Bunch, Director, Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxanna Carillo, Executive Assistant to the Director of the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professor of Sociology, CUNY Graduate School and Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

• • •

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG à l'occasion de la Journée internationale de la femme (8 mars), sur le thème "Les femmes et la violence", se tiendra *aujourd'hui* 4 mars 1993 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

A 10 heures sera projetée la vidéo "UN in Action" will be shown. A 10 h 30 les orateurs seront : Gertrude Mongella, Secrétaire générale de la quatrième Conférence internationale des femmes; Charlotte Bunch, Directrice du Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxanna Carillo, Assistante exécutive du Directeur du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professeur de sociologie, CUNY Graduate School et Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 10

The 9th (closed) meeting of the Informal Open-ended Working Group on Agenda Item 10 will be held on Friday, 5 March 1993, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

• • •

The FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene its meetings from 8 to 12 March 1993, pursuant to General Assembly decision 47/422 under agenda item 63 entitled "Review of the implementation of the recommendations and decisions adopted by the General Assembly at its tenth special session".

Delegations wishing to inscribe their names on the list of speakers are requested to contact the Secretariat of the First Committee (963-5606).

• • •

There will be an informal (closed) meeting of the FIFTH COMMITTEE on its programme of work at the resumed forty-seventh session of the General Assembly on Friday, 5 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 10 DE L'ORDRE DU JOUR

La 9e séance (privée) du Groupe de travail officieux à participation non limitée sur le point 10 de l'ordre du jour aura lieu le vendredi 5 mars 1993 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

La PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE se réunira du 8 au 12 mars 1993, conformément à la décision 47/422 prise par l'Assemblée générale au titre du point 63 de l'ordre du jour intitulé "Examen de l'application des recommandations et décisions adoptées par l'Assemblée générale à sa dixième session extraordinaire".

Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Première Commission (963-5606).

• • •

La CINQUIEME COMMISSION tiendra une réunion officieuse (privée) sur son programme de travail à la quarante-septième session de l'Assemble générale le vendredi 5 mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

The FIFTH COMMITTEE will reconvene beginning, 8 March 1993, to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session.

The 54th meeting of the Committee will be held on Monday, 8 March 1993, at 10 a.m. in Conferencen Room 3, to consider agenda item 153 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique).

• • •

The 1413th meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Friday, 5 March 1993, at 3 p.m. in Conference Room 3. The agenda for the meeting relates to the organization of work.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS on Friday, 5 March 1993, at 4 p.m. in Conference Room 9.

• • •

World Bank Special Briefing on East Asia and Pacific Region

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Gautam S. Kaji, the World Bank's Vice-President for the East Asia and Pacific Region, will make a presentation on "Lessons from East Asia's Development Experience and Challenges during the 1990s". The presentation, which will be followed by a discussion period, will include: (a) Factors vital to East Asia's remarkable economic achievements;(b) Major challenges for the 1990s; and (c) Interaction between domestic efforts and global developments. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

The briefing will be held on Friday, 5 March 1993, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 3. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

[Please note change of venue to Conference Room 3.]

A partir du 8 mars 1993, la CINQUIEME COMMISSION reprendra ses travaux pour examiner les questions restant à l'ordre du jour de la quarante-septième session.

La Commission tiendra sa 54e séance le lundi 8 mars 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner le point 153 de l'ordre du jour (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique).

• • •

La 1413e séance du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDENCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le vendredi 5 mars 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour de la séance porte sur l'organisation des travaux.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Une réunion officieuse (privée) du COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES le vendredi 5 mars 1993 à 16 heures dans la salle de conférence 9.

• • •

Exposé spécial de la Banque mondiale sur la région Asie de l'Est et Pacifique

A l'occasion d'une réunion spéciale patronnée par la Banque mondiale, M. Gautam S. Kaji, Vice-Président de la Banque mondiale pour la région Asie de l'Est et Pacifique, fera un exposé sur les leçons à retenir de l'expérience et des problèmes du développement en Asie de l'Est durant les années 90. L'exposé sera suivi d'un débat et portera sur les aspects suivants : a) les principaux facteurs à l'origine des réalisations économiques remarquables en Asie de l'Est; b) les grands problèmes des années 90; c) l'interaction des mesures internes et des évènements mondiaux. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion aura lieu le vendredi 5 mars 1993 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 3. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

[Prière de noter le changement de lieu : salle de conférence 3.]

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 3 March 1993

SECURITY COUNCIL

3180th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

Letter dated 3 March 1993 from the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/25353)

Letter dated 3 March 1993 from the Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/25358)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement (S/25361) on behalf of the Council.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Organizational session — 1st meeting

Opening of the organizational session

The organizational session was opened by the representative of the Secretary-General.

Election of officers [1]

Mr. Robert Lloyd Wenman (Canada) was elected as Chairman by acclamation.

The Chairman made a statement.

Ms. Pamela Mboya (Kenya), Dr. Stanley Kalpagé (Sri Lanka) and Mr. Hassan Aziz ogly Hassanov (Azerbaijan) were elected as Vice-Chairpersons by acclamation.

The Chairman reminded delegates that, in accordance with General Assembly resolution 47/180, Turkey would be an *ex officio* member of the Bureau of the Preparatory Committee.

Mercredi 3 mars 1993

CONSEIL DE SECURITE

3180e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 3 mars 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des Etats-Unis d'Amérique (S/25353)

Lettre datée du 3 mars 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Bosnie-Herzégovine (S/25358)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration (S/25361) au nom du Conseil.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Session d'organisation — 1re séance

Ouverture de la session d'organisation

Le représentant du Secrétaire général ouvre la session d'organisation.

Election du bureau [1]

M. Robert Lloyd Wenman (Canada) est élu Président par acclamation.

Le Président fait une déclaration.

Mme Pamela Mboya (Kenya), M. Stanley Kalpagé (Sri Lanka) et M. Hassan Aziz ogly Hassanov (Azerbaïdjan) sont élus Vice-Présidents par acclamation.

Le Président rappelle aux délégués que, conformément à la résolution 47/180 de l'Assemblée générale, la Turquie sera membre de droit du Comité préparatoire.

Adoption of the agenda (A/CONF.165/PC/1) [2]

The provisional agenda was adopted.

The representative of Colombia made a statement on behalf of the Group of 77.

2nd meeting

Election of officers [1]

Ms. Marjorie Ulloa (Ecuador) was elected as Rapporteur by acclamation.

Preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II); arrangements for future sessions of the Preparatory Committee (A/CONF.165/PC/2) [3 and 4]

The representative of the Secretariat introduced document A/CONF.165/PC/2.

Statements were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77), Denmark (on behalf of the European Community and its member States), Finland, Norway, Sweden, the United States, Japan, Sri Lanka, Algeria and Turkey.

The representative of the World Bank made a statement.

The Chairman made a statement.

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION 169th meeting

Requests for observer status

The Special Committee, having received requests for observer status from the Permanent Missions of Benin, Botswana, Croatia, Luxembourg and Malaysia, took note of those requests and accepted the participation of obervers from these Member States in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 47/38.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE 196th meeting

Report on the Preparatory Meeting for the North American NGO Symposium on the Question of Palestine held at New York on 25 and 26 January 1993

The Chairman made a statement. The Committee approved Working paper No. 1.

Draft programme of work for 1993 (A/AC.183/1993/CR.1)

The Rapporteur and Chairman of the Working Group introduced the draft programme of work for 1993.

Adoption de l'ordre du jour (A/CONF.165/PC/1) [2]

L'ordre du jour provisoire est adopté.

Le représentant de la Colombie fait une déclaration au nom du Groupe des 77.

2e séance

Election du bureau [1]

Mme Marjorie Ulloa (Equateur) est élue Rapporteur par acclamation.

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II); dispositions à prendre en vue des sessions ultérieures du Comité préparatoire (A/CONF.165/PC/2) [3 et 4]

Le représentant du Secrétariat présente le document A/CONF.165/PC/2.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie (au nom du Groupe des 77), du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Finlande, de la Norvège, de la Suède, des Etats-Unis, du Japon, de Sri Lanka, de l'Algérie et de la Turquie.

Le représentant de la Banque mondiale prend la parole.

Le Président fait une déclaration.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DES NATIONS UNIES 169e séance

Demandes du statut d'observateur

Le Comité spécial, ayant reçu des demandes du statut d'observateur des Missions permanentes des pays ci-après : Bénin, Botswana, Croatie, Luxembourg et Malaisie, prend note de ces demandes et accepte la participation de ces Etats Membres en tant qu'observateurs, conformément au paragraphe 5 de la résolution 47/38 de l'Assemblée générale.

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN 196e séance

Rapport sur la Réunion préparatoire du Colloque des ONG pour la région de l'Amérique du Nord sur la question de Palestine tenue à New York les 25 et 26 janvier 1993

Le Président fait une déclaration. Le Comité approuve le document de travail No 1.

Projet de programme de travail pour 1993 (A/AC.183/1993/CR.1)

Le Rapporteur et Président du Groupe de travail présente le projet de programme de travail du Comité pour 1993.

The Committee adopted its programme of work for 1993, as contained in document A/AC.183/1993/CRP.1.

Other matters

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

The representative of Guyana made a statement.

Le Comité adopte son programme de travail pour 1993 figurant dans le document A/AC.183/1993/CRP.1.

Questions diverses

L'Observateur permanent de la Palestine prend la parole.

Le représentant du Guyana fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-seventh session — 464th and 465th meetings

The Secretary read a statement on programme budget implications.

National Accounts and Balances: System of National Accounts (SNA) [4 (a)]

Draft resolution E/CN.3/1993/L.5

The Commission adopted the draft resolution, as orally amended.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 4 (a).

Coordination and integration of international statistical programmes [14]

Draft resolution E/CN.3/1993/L.6

The Commission adopted the draft resolution, as orally amended.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 14.

Report of the Commission on its twenty-seventh session [18]

The Commission began its consideration of the item.

The Rapporteur introduced the draft report of the Commission contained in documents E/CN.3/1993/L.4 and Add.1-4, as well as Add.5-22 (English only).

The Commission adopted its report, as orally amended.

Closure of the session

The Chairman made a concluded statement and declared the twenty-seventh session closed.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-septième session — 464e et 465e séances

Le Secrétaire donne lecture d'un état des incidences sur le budget-programme.

Comptes et bilans nationaux : Système de comptabilité nationale (SCN) [4 a)]

Projet de résolution E/CN.3/1993/L.5

La Commission adopte le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 4 de l'ordre du jour.

Coordination et intégration des programmes internationaux de statistiques [14]

Projet de résolution E/CN.3/1993/L.6

La Commission adopte le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

Rapport de la Commission sur les travaux de sa vingt-septième session [18]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente le projet de rapport de la Commission figurant dans les documents E/CN.3/1993/L.4 et Add.1 à 4 et Add.5 à 22 (anglais seulement).

La Commission adopte son rapport tel qu'il a été révisé oralement.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la vingt-septième session de la Commission.

• • •

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 2 MARCH 1993

958th and 959th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States Parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of this item. It started and concluded its consideration of the eleventh (CERD/C/197/Add.5) and twelfth (CERD/C/226/Add.3) reports of Ukraine. In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings to introduce their country's report and to reply to questions posed and comments made by members of the Committee.

WEDNESDAY, 3 MARCH 1993

960th and 961st meetings

Action by the General Assembly at its forty-seventh session [2]

The Committee began its consideration of this item.

• • •

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 1 MARCH 1993

44th meeting

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories, including [12]:

(b) *Study of situations which appear to reveal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations Established by Economic and Social Council resolution 1990/41 of 25 May 1990*

• • •

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 2 MARS 1993

958e et 959e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen de la question. Il commence et termine l'examen des onzième (CERD/C/197/Add.5) et douzième (CERD/C/226/Add.3) rapports de l'Ukraine. Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent le rapport de leur pays et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

MERCREDI 3 MARS 1993

960e et 961e séances

Décisions prises par l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [2]

Le Comité commence l'examen de la question.

• • •

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 1er MARS 1993

44e séance

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants, et notamment [12] :

b) *Etudes des situations qui semblent révéler l'existence d'en ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux résolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) du Conseil économique et social : rapport du Groupe de travail des situations créé par la résolution 1990/41 du Conseil économique et social, en date du 25 mai 1990*

The Commission continued its consideration of the item in closed session.

Further promotion of encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of the Commission [11]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representative of Costa Rica, as well as by the observers of the following non-governmental organizations: International Work Group on Indigenous Affairs, International Immigrants Foundation, World Christian Life Community, Socialist International, Human Rights Advocates, World Association for the School as an Instrument of Peace, Commission for the Defense of Human Rights in Central America, Islamic African Relief Agency, American Association of Jurists, Latin American Federation of Associations of Relatives of Disappeared Detainees, Service, Peace and Justice in Latin American and International Indian Treaty Council.

45th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 11 and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: Centre Europe - tiers monde, International League for the Rights and Liberation of People and African Association of Education for Development.

The representative of the Secretary-General on the question of internally displaced persons, Mr. F.M. Deng, made a statement.

The Commission thus concluded its general debate on item 11.

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories, including [12]:

(a) *Question of human rights in Cyprus*

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Canada, Pakistan, Guinea Bissau and China, as well as by the observer for Denmark (on behalf of the members of th European Community).

The representatives of India and Pakistan made statements in the exercise of the right of reply.

46th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 12 and heard statements by the observers for Rwanda, Albania, Turkey and Equatorial Guinea, as well as by the observers of the following non-governmental organizations: International Federation of Human Rights, Alliance of Reformed Churches, Human Rights Advocates, Commission

La Commission poursuit l'examen de cette question en séance privée.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations du représentant du Costa Rica et des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : International Work Group for Indigenous Affairs, International Immigrants Foundation, World Christian Life Community, Internationale socialiste, Association mondiale pour l'école instrument de paix, Commission de défense des droits de l'homme en Amérique centrale, Islamic African Relief Agency, Association américaine de juristes, Fédération latino-américaine des associations des familles de détenus-disparus et Conseil international des traités indiens.

45e séance

La Commission poursuit l'examen du point 11 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Centre Europe - tiers monde, Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples et Association africaine d'éducation pour le développement.

Le représentant du Secrétaire général sur la question des personnes déplacées dans leur propre pays, M. F.M. Deng, fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 11.

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants, et notamment [12] :

a) *Question des droits de l'homme à Chypre*

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Canada, du Pakistan, de la Guinée-Bissau et de la Chine ainsi que des observateurs du Danemark (au nom des membres de la Communauté européenne).

Les représentants de l'Inde et du Pakistan exercent le droit de réponse.

46e séance

La Commission poursuit l'examen du point 12 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des observateurs du Rwanda, de l'Albanie, de la Turquie et de la Guinée équatoriale ainsi que des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Fédération internationale des droits de l'homme, Alliance of Reformed Churches, Human Rights

of the Churches on International Affairs, France-Liberté, Amnesty International, American Association of Jurists, International Human Rights Law Group, International Association against Torture and All-Pakistan Women's Association.

The representatives of China, Iraq and Cuba made statements in the exercise of the right of reply.

Advocates, Commission des Eglises pour les affaires internationales, France-Liberté, Amnesty International, Association américaine de juristes, International Human Rights Law Group, Association internationale contre la torture et Association des femmes pakistanaises.

Les représentants de la Chine, de l'Iraq et de Cuba exercent le droit de réponse.

TUESDAY, 2 MARCH 1993

47th meeting

The Commission was addressed by the Minister for Foreign Affairs of Tunisia, Mr. Habib Ben Yahia, the Secretary-General of the Commonwealth Secretariat, Mr. Emeka Anyaoku, and the Attorney-General of the Republic of Kenya, Mr. Amos Wako.

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories [12]

The Commission continued its consideration of the item.

The Special Representative on the situation of human rights in the Islamic Republic of Iran, Mr. R. Galindo Pohl, introduced his report (E/CN.4/1993/41 and Add.1).

The Special Rapporteur on the situation of human rights in Iraq, Mr. M. Van Der Stoel, introduced his report (E/CN.4/1993/45).

The representative of the Netherlands made a statement.

The representative of Burundi made a statement in the exercise of the right of reply.

MARDI 2 MARS 1993

47e séance

Le Ministre des affaires étrangères de la Tunisie, M. Habib Ben Yahia, le Secrétaire général du Secrétariat du Commonwealth, M. Emeka Anyaoku et le Procureur général du Kenya, M. Amos Wako, prononcent des allocutions.

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants [12]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Le Représentant spécial sur la situation des droits de l'homme dans la République islamique d'Iran, M. R. Galindo Pohl, présente son rapport (E/CN.4/1993/41 et Add.1).

Le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme en Iraq, M. Van Der Stoel, présente son rapport (E/CN.4/1993/45).

Le représentant des Pays-Bas fait une déclaration.

Le représentant du Burundi exerce le droit de réponse.

48th meeting

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

Draft resolution E/CN.4/1993L.20/Rev.1

The observer for Turkey introduced the draft resolution. The observer for Denmark made a statement on behalf of the members of the European Community. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft resolution. The draft resolution was then adopted without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.29

In view of the adoption of draft resolution E/CN.4/1993/L.20/Rev.1, the Commission decided to take no action on draft resolution E/CN.4/1993/L.29.

48e séance

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

Projet de résolution E/CN.4/1993L.20/Rev.1

L'observateur de la Turquie présente le projet de résolution. L'observateur du Danemark fait une déclaration au nom des membres de la Communauté européenne. Le Secrétaire de la Commission prend la parole au sujet des incidences financières du projet de résolution. Le projet de résolution est adopté sans vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.29

A la suite de l'adoption du projet de résolution E/CN.4/1993/L.20/Rev.1, la Commission décide de ne pas se prononcer sur le projet de résolution E/CN.4/1993/L.29.

Introduction of reports

The Special Rapporteur on the situation of human rights in Myanmar, Mr. Y. Yokota, introduced his report (E/CN.4/1993/37).

The Special Rapporteur on the situation of human rights in Afghanistan, Mr. F. Ermacora, introduced his report (E/CN.4/1993/42).

The Special Rapporteur on summary or arbitrary executions, Mr. B.W. N'Diaye, introduced his report (E/CN.4/1993/46).

The Expert appointed by the Secretary-General on the situation of human rights in Equatorial Guinea, Mr F. Volio Jimenez, introduced his report (E/CN.4/1993/48).

The Special Rapporteur on the situation of human rights in Cuba, Mr. J.C. Groth, introduced his report (E/CN.4/1993/39).

The representative of Cuba made a statement.

The representative of the Sudan made a statement in the exercise of the right of reply.

49th meeting

The representatives of Finland, Bulgaria, Cyprus, Argentina, Nigeria, Sri Lanka, India, the Czech Republic and Venezuela made statements.

The observers for Iraq, Myanmar and Lebanon also made statements.

The representative of Cuba made a statement in the exercise of the right of reply.

The observer for the Democratic People's Republic of Korea made a statement equivalent to the right of reply.

Présentation de rapports

Le Rapporteur sur la situation des droits de l'homme au Myanmar, M. Y. Yokota, présente son rapport (E/CN.4/1993/37).

Le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme en Afghanistan, M. F. Ermacora, présente son rapport (E/CN.4/1993/42).

Le Rapporteur spécial sur les exécutions sommaires ou arbitraires, M. B.W. N'Diaye, présente son rapport (E/CN.4/1993/46).

L'Expert nommé par le Secrétaire général sur la situation des droits de l'homme en Guinée équatoriale, M F. Volio Jimenez, présente son rapport (E/CN.4/1993/48).

Le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme à Cuba, M. J.C. Groth, présente son rapport (E/CN.4/1993/39).

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le représentant du Soudan exerce le droit de réponse.

49e séance

Les représentants de la Finlande, de la Bulgarie, de Chypre, de l'Argentine, du Nigéria, de Sri Lanka, de l'Inde, de la République tchèque et du Venezuela font des déclarations.

Les observateurs de l'Iraq, du Myanmar et du Liban prennent également la parole.

Le représentant de Cuba exerce le droit de réponse.

L'observateur de la République populaire démocratique de Corée fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Suriname (1 March 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Suriname (1er mars 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Suriname (1 March 1993)*

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nation on 15 December 1989

Ratification: Austria (2 March 1993)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Nitrogen Oxides or their Transboundary Fluxes, concluded at Sofia on 31 October 1988

Acceptance: Denmark (1 March 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Suriname (1er mars 1993*)

Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Ratification : Autriche (2 mars 1993*)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières, conclu à Sofia le 31 octobre 1988

Acceptation : Danemark (1er mars 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 4 March 1993			*Jeudi 4 mars 1993*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 7	13 h 15 à 14 h 30	(réservée au membres du personnel)	Salle de conférence 7

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-07808